

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 pts.

Sábado 1 de noviembre de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.376

## Hasta 30.000 pesetas podrán llegar las multas por rebasar los límites de velocidad

Madrid.—El incumplimiento de la limitación de velocidad en carretera podrá ser sancionado con multas de hasta 30.000 pesetas, según el anteproyecto de real decreto que prepara la Dirección General de Tráfico.

Además de la sanción económica, la propuesta incluye la suspensión del permiso de conducción durante 15 días si se excede de limitación de velocidad entre un 20 y un 30 por ciento, y de tres meses si el exceso es superior al 60 por ciento. La propuesta referida al artículo 20 del Código de Circulación, que sería el único vigente a efectos de velocidad, fija una sanción mínima de 4.000 pesetas si se rebasa hasta el 10 por ciento cualquier limitación a partir de los 60 kilómetros por hora. Si el exceso es desde el 50 al 60 por ciento sobre la limitación, la multa será de 30.000 pesetas.—Efe



FELIPE GONZALEZ, PARTIDARIO DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA POLICIA JUDICIAL.

El encuentro celebrado ayer entre el presidente del Gobierno, Felipe González, y nueve de los 20 miembros del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), acompañados del ministro de Justicia, Fernando Ledesma, al margen del tratamiento de temas generales sobre la justicia, significó un impulso a la organización de las unidades de la Policía Judicial, legalmente creadas en marzo de este año, pero que todavía no han entrado en funcionamiento, y de cuya puesta en marcha Felipe González se muestra decididamente partidario.

En la fotografía, el presidente del Gobierno, Felipe González, en el centro, junto a Antonio Hernández Gil, rodeados por los restantes consejeros del Poder Judicial y por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma. (Foto: Efe).

(Más información en pág. 16)

Madrid

## El periodista Cid Cañavejal, en los calabozos del Juzgado

### Fue detenido ayer cuando tramitaba su pasaporte

Madrid.—El periodista Ricardo Cid Cañavejal, director adjunto de «Onda Madrid», permanece en los calabozos de los Juzgados de Instrucción de Madrid, confirmaron fuentes de la emisora.

Su estancia en estos calabozos se prolongará hasta el lunes, ya que las festividades de hoy y mañana impiden que el Juzgado de Guardia pueda ponerse en contacto con los juzgados que decretaron las cinco órdenes de busca y captura contra el periodista.

Ricardo Cid fue detenido ayer cuando tramitaba su pasaporte

al indicar el ordenador del Ministerio del Interior la existencia de cinco órdenes de juzgados de Madrid y Barcelona en que se decretaba la busca y captura del periodista por su presunta implicación en delitos de opinión durante la etapa de la transición democrática.

El periodista se encuentra «muy disgustado», según dijo a Efe el director de la emisora, Jorge Martínez Reverte, quien acudió anoche a los calabozos a visitarlo.

Las fuentes que informaron expresaron su confianza en que Cid sea puesto en libertad el lunes.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

46.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 4, 10, 5 y 6 de las series 11, 2, 3 y 5, respectivamente, del número 88.974

2.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 10, 6, 2 y 9 de las series 4, 12, 1 y 2, respectivamente, del número 43.436

**40.000.000 de ptas. al núm. 88.974**

**20.000.000 de ptas. al núm. 43.436**

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

499 796 065 706 748 353 397 590

520 004 050 299 296 360 751

3.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 1.590.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 974.

25.000 pesetas a los números terminados en 74.

5.000 pesetas a los números terminados en 4, 8 y 6.

## SEGOVIA Continúan sin ser aprobados los presupuestos municipales, a pesar de las cinco horas de sesión de anoche

### Diez mil millones de pesetas para el tramo de autovía Madrid-Burgos a través de nuestra provincia

(Pág. 3)

### Crónicas de Carbonero el Mayor, Olombrada, Madrona, Vegas de Matute y Pedraza

(Págs. 6 y 7)

### DEPORTES: La G. Segoviana recibirá mañana, a las 4,30, al C. D. Herrera de Pisuegra

(Pág. 13)

Checoslovaquia

## Un candidato independiente a las elecciones parlamentarias, procesado por subversión

Viena.—Un ciudadano checoslovaco que se presentó como candidato independiente a las elecciones parlamentarias de su país, ha sido procesado por actividades subversivas, informaron círculos de la emigración checoslovaca en Viena.

Pavel Wonka, de 33 años y su hermano Jiri, de 36, mecánicos de profesión, fueron detenidos el 26 de mayo en un pueblo de Bohemia Oriental coincidiendo con las elecciones en Checoslovaquia, dijeron las mismas fuentes. Prometían luchar por la ampliación de los derechos civiles y por la protección del medio ambiente.

Sobre el aspirante a parlamentario pende ahora una posible condena de cinco años de cárcel por actividad subversiva, en tanto que su hermano será acusado de incitar a la rebelión, agregaron las fuentes.—Efe

Centrales nucleares

## 150 expertos de 40 países se reúnen de nuevo en Viena

Viena.—Más de 150 expertos de 40 países se reunirán del 3 al 7 de noviembre en Viena para discutir problemas técnicos y de seguridad en las centrales nucleares, informan fuentes del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). La reunión servirá para preparar la segunda sesión extraordinaria de la junta de gobernadores de la «OIEA» que se dedicará a elaborar un programa de acción tras el grave accidente registrado en abril pasado en Chernobí.



«No hay que dramatizar la situación creada en el Gobierno gallego; se trata de una crisis puramente regional, cuya solución pasa por la negociación y el diálogo», señaló ayer Abel Matutes, expresidente de AP y comisario de España en la CEE.

## ARMERIA Y DEPORTES SAN MIGUEL

Próxima apertura: día 3 de noviembre

C/ CRISTO MERCADO, 5  
TELEFONO 42.26.28  
40005 - SEGOVIA



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 1 de noviembre de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.376



FELIPE GONZALEZ, PARTIDARIO DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA POLICIA JUDICIAL

El encuentro celebrado ayer entre el presidente del Gobierno, Felipe González, y nueve de los 20 miembros del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), acompañados del ministro de Justicia, Fernando Ledesma, al margen del tratamiento de temas generales sobre la justicia, significó un impulso a la organización de las unidades de la Policía Judicial, legalmente creadas en marzo de este año, pero que todavía no han entrado en funcionamiento, y de cuya puesta en marcha Felipe González se muestra decididamente partidario.

En la fotografía, el presidente del Gobierno, Felipe González, en el centro, junto a Antonio Hernández Gil, rodeados por los restantes consejeros del Poder Judicial y por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma. (Foto: Efe).

(Más información en pág. 16)

Madrid

## El periodista Cid Cañaveral, en los calabozos del Juzgado

Fue detenido ayer cuando tramitaba su pasaporte

Madrid.—El periodista Ricardo Cid Cañaveral, director adjunto de «Onda Madrid», permanece en los calabozos de los Juzgados de Instrucción de Madrid, confirmaron fuentes de la emisora.

Su estancia en estos calabozos se prolongará hasta el lunes, ya que las festividades de hoy y mañana impiden que el Juzgado de Guardia pueda ponerse en contacto con los juzgados que decretaron las cinco órdenes de busca y captura contra el periodista.

Ricardo Cid fue detenido ayer cuando tramitaba su pasaporte

al indicar el ordenador del Ministerio del Interior la existencia de cinco órdenes de juzgados de Madrid y Barcelona en que se decretaba la busca y captura del periodista por su presunta implicación en delitos de opinión durante la etapa de la transición democrática.

El periodista se encuentra «muy disgustado», según dijo a Efe el director de la emisora, Jorge Martínez Reverte, quien acudió anoche a los calabozos a visitarlo.

Las fuentes que informaron expresaron su confianza en que Cid sea puesto en libertad el lunes.

## Hasta 30.000 pesetas podrán llegar las multas por rebasar los límites de velocidad

Madrid.—El incumplimiento de la limitación de velocidad en carretera podrá ser sancionado con multas de hasta 30.000 pesetas, según el anteproyecto de real decreto que prepara la Dirección General de Tráfico.

Además de la sanción económica, la propuesta incluye la suspensión del permiso de conducción durante 15 días si se excede de limitación de velocidad entre un 20 y un 30 por ciento, y de tres meses si el ex-

ceso es superior al 60 por ciento.

La propuesta referida al artículo 20 del Código de Circulación, que sería el único vigente a efectos de velocidad, fija una sanción mínima de 4.000 pesetas si se rebasa hasta el 10 por ciento cualquier limitación a partir de los 60 kilómetros por hora.

Si el exceso es desde el 50 al 60 por ciento sobre la limitación, la multa será de 30.000 pesetas.—Efe

## SEGOVIA Continúan sin ser aprobados los presupuestos municipales, a pesar de las cinco horas de sesión de anoche

### Diez mil millones de pesetas para el tramo de autovía Madrid-Burgos a través de nuestra provincia

(Pág. 3)

### Crónicas de Carbonero el Mayor, Olombrada, Madrona, Vegas de Matute y Pedraza

(Págs. 6 y 7)

### DEPORTES: La G. Segoviana recibirá mañana, a las 4,30, al C. D. Herrera de Pisuegra

(Pág. 13)

Checoslovaquia

## Un candidato independiente a las elecciones parlamentarias, procesado por subversión

Viena.—Un ciudadano checoslovaco que se presentó como candidato independiente a las elecciones parlamentarias de su país, ha sido procesado por actividades subversivas, informaron círculos de la emigración checoslovaca en Viena.

Pavel Wonka, de 33 años y su hermano Jiri, de 36, mecánicos de profesión, fueron detenidos el 26 de mayo en un pueblo de Bohemia Oriental coincidiendo

con las elecciones en Checoslovaquia, dijeron las mismas fuentes. Prometían luchar por la ampliación de los derechos civiles y por la protección del medio ambiente.

Sobre el aspirante a parlamentario pende ahora una posible condena de cinco años de cárcel por actividad subversiva, en tanto que su hermano será acusado de incitar a la rebelión, agregaron las fuentes.—Efe

Centrales nucleares

## 150 expertos de 40 países se reúnen de nuevo en Viena

Viena.—Más de 150 expertos de 40 países se reunirán del 3 al 7 de noviembre en Viena para discutir problemas técnicos y de seguridad en las centrales nucleares, informan fuentes del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

La reunión servirá para preparar la segunda sesión extraordinaria de la junta de gobernadores de la «OIEA» que se dedicará a elaborar un programa de acción tras el grave accidente registrado en abril pasado en Chernobil.



«No hay que dramatizar la situación creada en el Gobierno gallego; se trata de una crisis puramente regional, cuya solución pasa por la negociación y el diálogo», señaló ayer Abel Matutes, expresidente de AP y comisario de España en la CEE.

## ARMERIA Y DEPORTES SAN MIGUEL

Próxima apertura: día 3 de noviembre

C/ CRISTO MERCADO, 5  
TELEFONO 42.26.28  
40005 - SEGOVIA

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

46.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 4, 10, 5 y 6 de las series 11, 2, 3 y 5, respectivamente, del número 88.974

2.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 10, 6, 2 y 9 de las series 4, 12, 1 y 2, respectivamente, del número 43.436

40.000.000 de ptas. al núm. 88.974

20.000.000 de ptas. al núm. 43.436

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

499 796 065 706 748 353 397 590

520 004 050 299 296 360 751

3.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 1.590.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 974.

25.000 pesetas a los números terminados en 74.

5.000 pesetas a los números terminados en 4, 8 y 6.

## apunte del día

### Dimisión autonómica

El procesamiento y la posterior dimisión del presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, ha provocado la crisis en el Gobierno autonómico, aunque la realidad es que se trata de un problema personal (la presunta venta fraudulenta de la empresa textil del señor Madrid) y no de una cuestión política. De todas formas, el momento es delicado. La decisión del señor Madrid López, que parece la más lógica ante una situación como la que se planteaba a la vista del fallo judicial, deja un vacío que hay que llenar enseguida, porque la comunidad autónoma no anda para bromas ni para empezar a dar bandazos, ya que tiene demasiados problemas encima y todavía no ha sido «digerida» por muchos residentes en las provincias que la componen oficialmente, lo que se traduce en falta de apoyo general.

La cuestión debe solucionarse con la máxima rapidez posible, cumpliendo los plazos marcados por la ley para situaciones como la ahora planteada.

De todas formas, no será fácil el futuro próximo, porque si bien las personas influyen mucho en cuanto a la conformidad o disconformidad de los gobernados, también hay que tener en cuenta, como decíamos, que en nuestra comunidad autónoma no hay unanimidad, no hay pensamiento de unión auténtica, sino más bien intentos de separaciones, como lo hemos venido viendo a través del tiempo en no pocos hechos, alguno todavía muy reciente.

Las cosas son así, y están ahí; la comunidad ha quedado conformada oficialmente y políticamente, pero todavía es muy difícil lograr una homogeneidad por esa persistencia de criterios muy contrapuestos. En definitiva, las provincias castellano-leonesas son las que pierden y las que en su día pueden resultar más perjudicadas de todos estos «movimientos».

### La adjudicación de viviendas sociales en el polígono Nueva Segovia

El problema suscitado en torno a la concesión de viviendas sociales en el Polígono Nueva Segovia, es una manifestación más del racismo existente en nuestra sociedad y de la carencia de una política global de integración efectiva de las minorías étnicas por parte de la Administración.

Integración que ha de hacerse sobre la base del diálogo con dichas minorías y el respeto a su idiosincrasia. En este sentido, es constatable la inhibición general de los diferentes organismos públicos —Ayuntamiento, Diputación Provincial, Junta de Castilla-León...— por abordar esta problemática, que en el caso del Gobierno Civil, sólo se ha planteado cuando ha podido constituir un problema de orden público y desde esta única perspectiva.

La adjudicación de viviendas sociales se ha venido realizando mediante la aplicación de una normativa —ponencia técnica— que atiende a las condiciones sociales, económicas, familiares y de residencia de los solicitantes, sin que en modo alguno puedan tenerse en cuenta criterios de raza; por lo que resulta inconcebible y bochornoso, amén de inconstitucional, que se haya podido someter a votación, si se excluye de dicha adjudicación a determinadas familias por el exclusivo hecho de pertenecer a una raza determinada.

Si ya es intolerable que se haya consentido dicha votación por el presidente de la ponencia, a la sazón delegado territorial de la Consejería de Obras

Públicas y Ordenación, resulta aún más indignante que representantes de fuerzas políticas presentes en el Ayuntamiento, apoyaran en dicha votación posturas racistas, bien con un voto directo de exclusión de las familias gitanas, como es el caso del Grupo Popular, o bien «absteniéndose» como es el caso de algún representante socialista.

Respecto a la posición mantenida por el Movimiento Vecinal, representado en la Federación de AA. VV., salvo excepciones minoritarias, pensamos que incurren en posturas irracionales que sin duda tienen su explicación en la existencia en nuestra sociedad de ideas racistas que a todos y todas nos influyen y en la ausencia de una política real de integración.

En todo caso sorprende de manera negativa, el afán reivindicativo existente en este tema que echamos en falta en otros asuntos que son de su competencia, como es el caso del campo de tiro, por poner un ejemplo.

Olvidan estas organizaciones que en esta adjudicación sólo tres familias gitanas han recibido vivienda, renunciando las demás familias a sus derechos ante la presión de la mayoría de la ponencia, con el objeto de no fomentar mayores problemas de convivencia.

¡De poco les ha servido esa muestra de buena voluntad...!

Resulta paradójico que representantes de algunos partidos que tienen por bandera, y muchas veces por arma arrojadiza la Constitución, ignoren olímpicamente que según ésta,

# ¿Quién que es no es romántico?

Arturo USLAR PIETRI

De la Academia Venezolana de la Lengua

El Romanticismo va a dar mucho que hablar en este final de siglo. No se trata, desde luego, de una resurrección, ni menos de un nuevo avatar de la ya remota rebelión que, por lo demás, nunca ha desaparecido, sino que, como todas las sucesivas y aparentes novedades en el campo del arte, se incorpora el fenómeno creativo de manera permanente, y se transforma, pero nunca desaparece.

Estamos en una época en que se han cumplido, o se van a cumplir en plazo relativamente corto, los bicentenarios del nacimiento de los grandes románticos, desde Byron, Shelley, Keats, hasta Heine, Pushkin, Hugo, el duque de Rivas y muchos otros.

Como todos los grandes movimientos artísticos, no nació ni con un autor, ni en un año, ni siquiera en una generación. Tiene raíces y antecedentes en el pasado. Los mismos románticos se empeñaron en resucitar y exaltar los grandes autores del pasado, que habían sido, en muchas formas, sus precursores, como los poemas épicos de la Edad Media o, más cercanamente, a Calderón, a Rousseau, al falso Ossian, Young y las baladas populares. Pero formalmente como un movimiento definido, con un credo literario y una voluntad de ruptura, se inicia en Alemania, con Federico Schlegel, y se propaga a Inglaterra. Alemanes e ingleses van a ser los primeros románticos verdaderos. Es más tarde cuando se extiende el movimiento a Francia, a España y, bastante más tarde a América Latina.

Es curioso que la poesía romántica de alemanes, ingleses y franceses, que llega tardíamente a España e Italia, se inspira continuamente en temas, personajes y leyendas de Italia y España. El exotismo, que fue tan característico de esa literatura,

encuentra en España inagotables motivos y temas, desde las luchas y amores entre cristianos y moros, hasta «La vida es sueño» y «Don Juan».

El Romanticismo no fue solo una manera específica de hacer literatura con ciertas características propias, como el predominio del sentimiento, de la fatalidad, del amor desgraciado, de la rebelión, del heroísmo individual, del amor por la libertad, del gusto por lo nacional y popular, sino, además, una nueva manera de concebir la vida.

Va a surgir un héroe romántico que se transformará en un modelo de vida, acaso su mejor encarnación, y la más influyente se dio en el caso de Lord Byron, con su corta y fulgurante vida, sus escándalos amorosos, su sed de aventura, su desbordada imaginación, su gusto por lo exótico, lo inusitado, lo escandaloso, lo atrevido, lo refinado y peligroso.

Tuvo y cultivó las características que luego iban a convertirse en el prototipo del héroe romántico. Noble, rico, desgraciado, brillante, hermoso, peligroso y poseído por el demonio de la poesía, de la aventura y de la libertad. Va a hacerse famoso muy joven por sus poesías sentimentales y satíricas, en aquella sociedad culta y libertina del Londres de la Regencia, entregada al placer, al lujo, la sensualidad y la imaginación; es el inconformista irredimible, su poesía arrogante y triste y su vida se complementan para representar la encarnación del poeta romántico, rebelde, designado por la fatalidad, desgraciado y ansioso de lo absoluto.

Va a ser de los primeros en poner de moda el orientalismo. Al regresar de su primer viaje, o primera huida al exterior, pasa

por España, Italia y el Mediterráneo oriental como por un decorado de ópera. Al regreso publica, con éxito extraordinario, los primeros cantos de su poema «Childe Harold», que es la imagen magnífica de lo que él hubiera querido ser. Con su obra y sus alardes pone de moda un Oriente de sultanes crueles, cautivas enserrallos, corsarios, esplendor y miseria, y aventureros deslumbrantes que no pocas veces se expresan en verdadera poesía.

Va a huir una segunda y definitiva vez en 1816, agobiado por los enredos pasionales y los escándalos. Vuelve a Europa continental, pasa a Italia, se liga con los «carbonarios» que luchan contra la opresión austriaca y, por último, se interesa en la lucha de los griegos contra la opresión turca. Simbólicamente le ha puesto a su yate del Mediterráneo el nombre de «Bolívar». En 1824 se lanza finalmente a la lucha armada, lleno de un sentimiento agobiante de fatalidad. Pocos meses después muere de malaria en la costa de Missolonghi, a los treinta y seis años.

La obra culminante que escribe en esos años en Italia es un largo poema que titula «Don Juan», que poco tiene que ver con el héroe de Tirso y de Zorrilla y mucho con Byron y su ideal de heroísmo y fatalidad.

En mayor o menor grado, los poetas y artistas románticos van a tener algo de byronesco. Cuando entramos en la cosecha de los bicentenarios del Romanticismo, pocos como él pueden personificar mejor todo lo que de valerosos y de falso tuvo ese movimiento que enriqueció abundantemente y para siempre la expresión literaria. Con razón dijo Rubén Darío: «¿Quién que es no es romántico?».

«los españoles son iguales ante la ley sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de raza» (Art. 14), y que asimismo «los poderes públicos están obligados a promover las condiciones necesarias para que todos los españoles tengan una vivienda digna y adecuada» (Art. 47).

Pero lo realmente grave es el trasfondo racista que se manifiesta una y otra vez, hoy en Nueva Segovia, ayer en San Lorenzo, Martos, Zaragoza... Racismo que es negado sistemáticamente bajo mil evasivas que

pretenden esconder nuestra falta de respeto y aceptación hacia una cultura, una raza, una ideología simplemente diferente a la nuestra, que ha estado marcada históricamente por las marginación social y el desprecio más absoluta hacia sus más mínimos derechos.

Racismo que se manifiesta en todos los terrenos: laboral, medios de comunicación social e imagen...

Las organizaciones abajo firmantes queremos manifestar nuestra total oposición a cual-

quier irregularidad en la aplicación de la ponencia técnica en el sentido de perjudicar aún más a estas familias. Pensamos que la solución a estos problemas ha de pasar necesariamente por una política global de erradicación del racismo por parte de las instituciones y sobre todo, por el reconocimiento y respeto a los derechos fundamentales de cualquier ciudadano que son innegociables.

PC, PE, JOC-E, MCC-L, CNT, C-4, JEC, ASEM, MOC y V. Anti-OTAN y Ecologista

DONAR SANGRE ES SIGNO DE PROGRESO Y CULTURA

HAZTE DONANTE DE SANGRE

Es un mensaje de la

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA



Pleno municipal

## TODAVIA NO HAY PRESUPUESTOS MUNICIPALES PARA 1986

Una sesión de cinco horas para rechazar la mayoría de las enmiendas socialistas

Tras cinco horas de pleno no se aprobaron ayer los presupuestos municipales para el presente ejercicio. Ahora bien, no quiere decir que no se cumplieran los pronósticos. Lo cierto es que tras esas cinco horas de sesión no ha concluido y ni siquiera se ha llegado a la lectura del dictamen de la Comisión de Hacienda previa a la votación de los presupuestos. La sesión, interrumpida al llegar la hora reglamentaria, esto es, las 24 horas, se suspendió hasta mañana a las siete de la tarde. Esas cinco horas se emplearon en debatir las numerosas enmiendas presentadas por los socialistas al proyecto presupuestario del Grupo Popular: Todo ello dentro del punto número tres de un orden del día que incluye doce puntos.

Las espadas están en alto en el Ayuntamiento. Ya se preveía que en esta sesión, primera que se celebra tras la moción de censura — si excluimos la extraordinaria para la concesión de títulos honoríficos a don Juan de Borbón — se iban a ver las consecuencias de la nueva situación de la corporación municipal. El PSOE anunció y lo va cumpliendo «una auténtica labor de oposición a base de enmiendas e interpelaciones». Tras tres años y medio de luna de miel, la desavenencia es ahora total.

El desarrollo de la sesión no ofreció, sin embargo, un debate político de interés — si es que alguna vez lo ha habido —. Se discutió y votó la enmienda a la totalidad presentada por el Grupo Socialista, que sólo obtuvo los votos favorables de sus ocho concejales y se votaron diecisiete de las veintiuna enmiendas parciales presentadas a los presupuestos del ahora equipo de gobierno. Sólo dos salieron adelante.

Se dejaron para el final las cuatro enmiendas más importantes. Las que hacían referencia a la adquisición de la Casa de la Moneda, las obras del Mercado de San José, la creación de un polideportivo con piscina cubierta y la cubrición de pistas deportivas en La Albuera. En el momento de interrumpir la sesión, ni siquiera se había votado la primera de ellas.

### DOS ENMIENDAS ACEPTADAS

Dos enmiendas fueron aceptadas con los votos favorables de socialistas, los dos del CDS, el de Juana Barral, de Segovianos Independientes —hay que señalar que desde que Isidro Ayuso, el otro miembro de este grupo, forma parte de la nueva comisión de gobierno, ambos votan por separado y casi nunca coinciden— y el de Félix Ortiz. Las enmiendas que se incluirán en el presupuesto suponen más de seis millones de pesetas para el acondicionamiento de la plaza y los alrededores de la iglesia de El Salvador y otros seis millones y medio para el ajardinamiento en el barrio de San José, ajardinamiento que sustituye en el presupuesto al arreglo de la medianería en el Paseo Nuevo, vía que pertenece como se sabe al MOPU.

Todas las demás fueron rechazadas por no obtener los votos suficientes a pesar de que en ocasiones contaron con los votos del CDS y de Juana Barral.

Las enmiendas eran defendidas por el concejal correspondiente del Grupo Socialista y en algunas ocasiones se producían explicaciones de voto por parte de los portavoces de los otros grupos. El equipo de gobierno apenas intervino aclarando que rebatiría los argumentos a la hora de defender sus presupuestos. El rechazo sistemático de las enmiendas hizo surgir algún comentario humorístico sobre el «rodillo popular», pero ni las bromas de algún sector del público aliviaron un pleno que realmente exigía vocación.

Las enmiendas que los socialistas no consiguieron incluir en los presupuestos hacen referencia a los siguientes temas:

Convocatoria de la Oferta Pública de Empleo (CDS, a favor); aumento de los sueldos de los concejales; aumento de la partida de gastos culturales; consignación de una partida para la limpieza de farolas (CDS, a favor); acondicionamiento de taludes (CDS y Juana Barral, a favor); partida de diez millones para el concurso de recuperación y acondicionamiento de fachadas (CDS y Juana Barral, a favor); aumento de presupuesto para las publicaciones de la Oficina de Planeamiento (CDS, a favor); aportaciones para el Taller de Teatro y la Banda de Música; partida de cuatro millones para el presupuesto de la Escuela Taller (CDS y Juana Barral, a favor); aportación para la Cruz Roja (CDS, a favor); oposición a la creación de un depósito de agua en La Albuera; consignación de 16 millones de pesetas para programa de Servicios Sociales; presupuesto para señalización viaria; proyecto de información de la gestión municipal (CDS, a favor), y amueblamiento del parque de El Peñascal.

Como ya habían anunciado, no asistieron al pleno las exconcejales del PSOE, Natividad Marcos y Edu Sánchez.

En el momento de la interrupción del pleno se debatía la compra de la Casa de la Moneda que, como se sabe, ha sido excluida en el presupuesto del Grupo Popular. La compra del edificio fue defendida además de los socialistas, por Juana Barral y Juan Antonio Perteguer como portavoz del CDS. Este

último sólo difiere en el contenido que se le pretende dar a la antigua fábrica una vez rehabilitada. No se llegó a la votación porque Emilio Zamarriego consumió los minutos que quedaban argumentando los motivos en contra de la compra actual que no se realizaría de forma completa.

Poco más dio de sí el pleno. Los socialistas al defender su enmienda a la totalidad repitieron los argumentos que habían hecho públicos al anunciar su presentación. «Los presupuestos son prácticamente iguales a los presentados por nosotros meses atrás, salvo que se han recortado las inversiones progresistas».

Como anuncio de lo que será su argumentación en la sesión de mañana, los populares afirmaron que «lo progresista es administrar bien». Todo un «suspenso» que se resolverá en próximos capítulos, pues parece improbable que el pleno finalice, tal y como están las cosas, mañana domingo.

A. T.

## Expropiación urgente para las obras de la autovía Madrid-Burgos a su paso por la provincia de Segovia

Dos carriles en cada sentido con vías lentas en las pendientes

Se suprimen la travesía de Carabias y todos los cruces

El Consejo de Ministros, a propuesta de Javier Sáenz de Cosculluela, ministro de Obras Públicas y Urbanismo, ha declarado de urgencia la ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras de duplicación de calzada de la autovía Madrid-Burgos, carretera N-1, entre la intersección con la M-110, en Santo Tomé del Puerto y la localidad burgalesa de Milagros, a escasos seis kilómetros de la provincia de Segovia.

La longitud de este tramo es de 42 kilómetros, de los cuales cerca de 36 discurren por la provincia de Segovia y el presupuesto previsto para la realización de la obra supera los 10.000 millones de pesetas.

Dicha obra consistirá en la duplicación de calzada de la carretera Nacional-1, entre los puntos kilométricos 104,5 y 146,5 que convertirán la actual

carretera N-1 en autovía de una longitud de 42 kilómetros con dos carriles en cada sentido de circulación separados por una mediana amplia, además de vías para vehículos lentos en las zonas de fuertes pendientes.

Las obras llevan consigo la supresión de la travesía de Carabias, así como de todos los cruces a nivel, para lo que se han proyectado 15 enlaces a desnivel con las carreteras que afluyen a la autovía. La distancia media entre los enlaces es de 3 kilómetros.

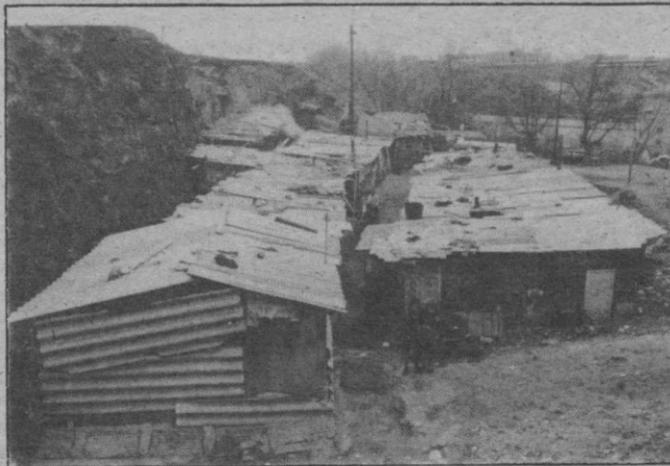
Este tramo de autovía que transcurre prácticamente en su totalidad por la provincia de Segovia quedará enlazado más adelante con el tramo Burgos-Aranda de Duero, en la provincia de Burgos, y con el que transcurrirá por el puerto de Somo Sierra, desde Santo Tomé del Puerto en Segovia, hasta Madrid capital.

## «Gitanos, sí gracias», comunicado de la Asociación de Vecinos de San Millán sobre los problemas de la comunidad gitana

Con el título «Gitanos sí, gracias», la Asociación de Vecinos Aniceto Marinas de San Millán ha hecho público un comunicado en el que aclara su postura sobre el tema de la adjudicación de viviendas sociales, en el polígono Nueva Segovia, a familias gitanas. La asociación ha participado como miembro de pleno derecho en la ponencia de adjudicación de las mismas.

Tras manifestar la obligación que tienen todas las instituciones de defender los derechos constitucionales de los ciudadanos, la asociación asegura que todos los grupos políticos segovianos, con representación municipal, presentes en la ponencia de adjudicación, no se han tomado el tema con la suficiente seriedad, «como lo demuestra el hecho de que, salvo alguna excepción, la mayoría han faltado a una o varias reuniones, sin molestarse siquiera en excusar su ausencia». Este hecho quedó patente, según la asociación, sobre todo en las últimas reuniones «probablemente para evitarse deliberadamente el verse implicados en la decisión final».

Asimismo, en el comunicado exigen a la actual corporación municipal que se preocupe de acelerar las obras de instalación de las viviendas prefabricadas para la comunidad gitana que vive en la carretera de Madrona



para que finalicen antes de la llegada del invierno.

La asociación opina que para la solución de los problemas de la población gitana es necesario que las fuerzas sociales y políticas de la ciudad se sientan implicadas en el tema, se olviden las actitudes electoralistas y se dejen para mejores foros la práctica de la oposición democrática.

«No obstante nuestra comprensión y nuestra voluntad de colaborar, no vacilaremos en denunciar públicamente, ante los tribunales de justicia, ante el Defensor del Pueblo y ante la Comisión de Derechos Humanos las violaciones que presumiblemente puedan cometerse en este asunto».

Por último, tras manifestar que su barrio tiene las puertas abiertas de par en par a la co-

munidad gitana, deja constancia de la generosidad demostrada por la Asociación Gitana de Segovia al renunciar voluntariamente a 30 de las 33 viviendas que probablemente en derecho les correspondían. «Renuncia que se hizo en favor de un entendimiento y de una convivencia pacífica en Nueva Segovia».

**MATERIALES CONSTRUCCION**

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

Suscribase a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**ACCESORIOS LA UNION**

Ladreda, 18 · Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

**PIRELLI**

Montajes y Equilibrados. Asistencia técnica

**MICHELIN**

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 2 de noviembre

Van 306 días; faltan 59.  
Sol: De 7,46 a 18,11 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 3 de noviembre

Van 307 días; faltan 58.  
Sol: De 7,47 a 18,10 horas.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: Victoriano, Eustaquio, Justo y Tobias.

Lunes. — Santos: Martín de Porres, Engracia y Malaquías.

## PENSAMIENTO

«Gran médico el tiempo, por lo viejo y por lo experimentado». (Gracián).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

Mañana: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES

15274

(Premiado con 2.000.000 de ptas.)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
4	200
74	1.000
274	5.000
5274	10.000

## EL TIEMPO

### En España

El tiempo será mañana nuboso en el Pirineo y en el norte de Baleares, y parcialmente nuboso en el País Vasco y Cantabria, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

El cielo estará poco nuboso o despejado en las demás regiones de España, con nieblas en Galicia y Cantábrico, y neblinas en Castilla, Extremadura y Andalucía.

Los vientos serán moderados del Norte en Cataluña, flojos en Baleares y muy flojos del nordeste en el resto. Las mismas fuentes también prevén un descenso de las temperaturas en el Cantábrico, Aragón, Cataluña, Rioja y Navarra.

## PROFESOR E.G.B.

con 10 años experiencia, da clases particulares de 5.º a 8.º E.G.B. Llamar de 9 a 3 tarde de lunes a viernes teléfono 42-06 26. ¡Precios populares!

## EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

Santiago Mayor, pinturas. Hasta el 2 de noviembre.

Madrid-Delicias, historia de una estación. Hasta el 4 de noviembre.

EN EL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Angela Hormaeche, óleos. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Mañana domingo se inaugura en el Alguarín de Arte Enebros una exposición de la Agrupación «Covatejo» del que forman parte el valenciano Ignacio Valladares, el brasileño Lorenzo Lombasada, el sevillano Javier Covarrubias y el barcelonés Gabriel Teleprano. En sus múltiples formas de expresión, dibujo, pintura, escultura y diseño de objetos este grupo expondrá buena parte de su obra hasta el próximo día 2 de noviembre.

## MUSICA

EN EL TORREON DE LOZOYA

Hoy sábado, a las 8 de la tarde, se celebrará en el Torreón de Lozoya, como acto de clausura de la exposición que en dicho lugar presenta Santiago Mayor, un concierto de guitarra a cargo de Ramón Sastre.

## REGISTRO CIVIL

1 nacimiento y 6 defunciones

Nacimientos: Elena Rosino y Rincón, hija de Juan Antonio y de María Luisa.

Defunciones: Valentín Llorente y Gómez, de 58 años. Frutos Arribas y Gutiérrez, de 100.

Gregoria Gordo y Gracia, de 76. María Nieves Pilar y Aragón, de 84. Justa Cárdbaba Berzal, de 65. Petra-Elena Gómez y Poza, de 80 años.

## AVISOS

PARA PARTICIPAR EN UNA MANIFESTACION DEL PARTIDO HUMANISTA

El Partido Humanista ha organizado en Madrid, para mañana, una manifestación a fin de protestar contra el mantenimiento de bases americanas en España. Comenzará a las 12 desde Moncloa hasta la plaza de España y para que los segovianos que lo deseen puedan participar, la Secretaría Provincial del P.H. ha fletado un autobús que saldrá desde la plaza Oriental a las 9,30 de la mañana.

CURSOS DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» pone en conocimiento de todas sus asociadas que sigue abierto el plazo de matrícula para el curso de gimnasia de mantenimiento que se está celebrando en el gimnasio del Colegio Emperador Teodosio los lunes, miércoles y viernes, de 11 a 12 de la mañana.

Al mismo tiempo comunica que el próximo jueves, día 6 de noviembre, va a comenzar a impartir las clases de consumo en una cocina práctica para que las afiliadas puedan llegar a ser buenas consumeristas.

Información en el domicilio social (Taray bloque 2.º galería baja).

EJERCICIOS DE TIRO EN BATERIAS

Gobierno Civil de Segovia.— El Excmo. Sr. General gobernador militar me comunica, en relación con el anuncio publicado por este Gobierno Civil con fe-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN EL ESTRECHO ES APRESADO UN VELERO QUE LLEVABA CARBON PARA MALAGA

Sevilla.— A los éxitos obtenidos hoy por nuestras tropas, hay que añadir otro, aunque menos importante, obtenido por nuestros barcos. En el Estrecho de Gibraltar, los buques auxiliares de la escuadra nacional han apresado al velero «Pedro», que llevaba un cargamento de carbón para Málaga.

Como tenemos noticias de que el carbón es artículo de lujo en esa capital, me figuro la satisfacción que habrá causado a los marxistas la captura de dicho velero por nuestros barcos.

¡MADRID! ¡MADRID! ¡ATENCIÓN MADRID!

Con esta llamada se dirigió anoche, una vez más, a Madrid, la emisora Radio Club Portugués.

El cuartel general de Varela nos encarga deciros que salvarán la vida todos los que depongáis las armas y os presentéis al Ejército nacional.

Mujeres madrileñas: Dejad hablar a vuestro corazón. Dejad que se salve la vida de vuestros allegados. De aquellos a quienes disteis la vida. Si os lo proponéis, podéis salvarles, y es necesario que se salven. No olvidéis que nuestra llamada se fundamenta en sentimientos de humanidad, mujeres madrileñas.

cha 27 de octubre de 1985, por el que se indicaban los ejercicios de tiro durante el mes de noviembre próximo, la siguiente modificación:

— El día 6 de noviembre próximo que figura tiro de armas portátiles de 8,00 a 14,00 horas, ha sido sustituido por tiro de cañón.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 30 de octubre de 1986.— LA GOBERNADORA CIVIL, Cristina Martín-Bastamante Ruiz.



PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 10,05, Carrusel del domingo. 10,45, Luz de vida. 11,03, El gran musical. 13,05, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Carrusel deportivo. 19,45, Sigue la fiesta. 22,05, SER deportivos. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas informativos SER).

RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».



PARA MAÑANA

10,00, Las matinales de Radio Cuelar. 11,15, Kiosco de música. 12,00, Antena deportiva. 13,00, Informativo SER. 13,05, Conexión con Radio Segovia.

SABADO

6,30, El primero de la mañana/edición fin de semana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3/edición fin de semana. 16,00, Salsa. 17,00, El guateque. 20,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 23,00, Jazz porque sí. 24,00, Información deportiva. 01,00, Asignaturas pendientes. 03,00, Gomaespuma. 04,00, Concierto para empezar el domingo.

DOMINGO

06,00, Concierto para empezar el domingo. 09,00, Especial motor en marcha. 11,00, Especial motor en marcha en Segovia. 14,00, Especial motor en marcha. 15,00, Antena hispanoamericana. 17,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, El deporte en Antena 2 de Segovia. 22,00, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 02,00, Polvo de Estrellas. 03,00, Ya es lunes en Antena 3. 06,00, Supergarcía. (Retención).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Los Droids y los Ewoks. 16,05, Primera sesión. 17,35, Los Wuzzles. 18,00, Ya sé que tienes novio. 18,55, Fútbol. 21,00, Telediario. 21,35, Informe semanal. 22,40, Sábado cine. 00,25, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,45, Carta de ajuste. 15,59, Apertura y presentación. 16,00, Estadio 2. 19,00, Largometraje. 21,00, La buena música. 22,00, Concierto 2. 23,30, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.



PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recotes. 15,05, Punto y seguido.

## VENDO PISO

220 m2, cinco dormitorios, muy decorado. Ezequiel González, 21. Teléfono 43 69 96

## VIDEO CLUB

2.000

Galerías Sta. Columba

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

**D. Angel Benito Rodrigo**

Que falleció en Segovia el día 2 de noviembre de 1985

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 3, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, doña Cesárea García Jiménez; hijos, Antonio, María-Lourdes y Teresa Benito; hijos políticos, Encarnación Gómez, Julián Maeso y Luis Llorente; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## Las obras de rehabilitación del teatro Juan Bravo afectan ya a uno de los edificios anejos

*El objetivo final es la creación de un gran centro cultural para Segovia*

Se insiste en diciembre de 1987 como fecha para la finalización del proyecto



Después de solventado el retraso en las obras de rehabilitación del teatro Juan Bravo, producido por la necesidad de ajustar el proyecto al reglamento de espectáculos y a las normas de seguridad, se está procediendo a la realización de la segunda fase.

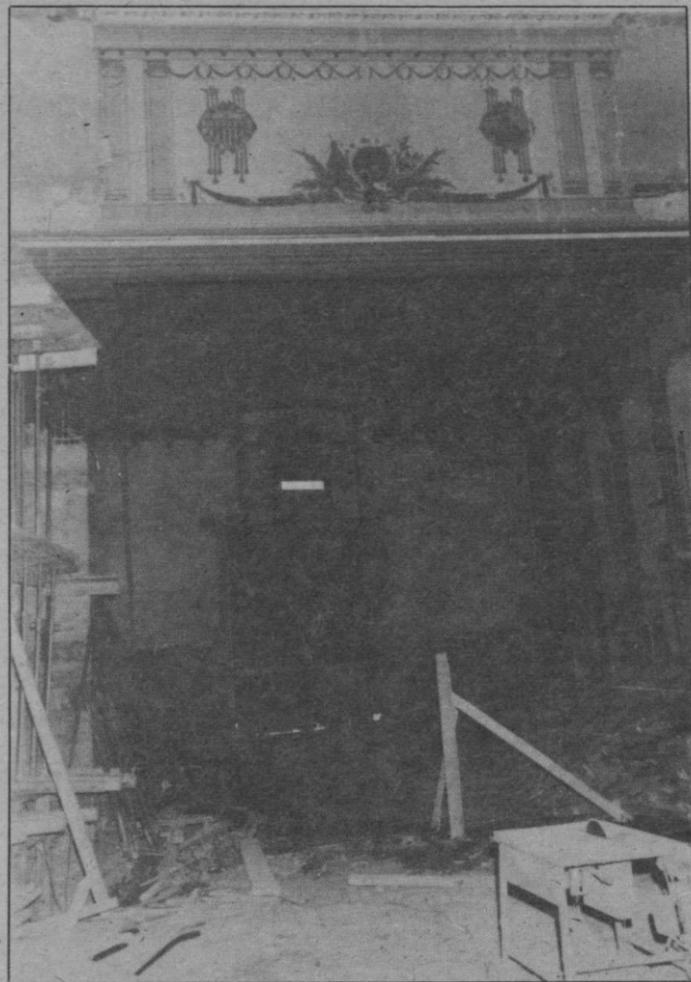
La primera ha consistido en el arreglo de las cubiertas con sustitución de las estructuras originales por cuestiones de seguridad, y en la parte de arriba bajo cubierta, se ha sacado una sala de ensayos, fundamental para las necesidades del teatro.

Para los arquitectos de la Dirección General de Arquitectura, Gloria Alcázar y Carlos Lavesa, es difícil ajustarse al reglamento al pie de la letra, porque no se trata de un edificio de nueva planta, sino que es una rehabilitación. Por ejemplo, las escaleras que tienen que ser de 1,80 metros no cabían según las superficies del vestíbulo y ha sido necesario modificar los planos.

Actualmente se está trabajando en la estructura de la zona de palcos, y simultáneamente, se realizarán las escaleras del fondo y el vaciado y reestructuración

del edificio anejo al teatro con fachada a la Plaza Mayor, y a la plaza del 4 de Agosto. Aquí en este edificio ya adquirido por la Diputación, incluido el bar Juan Bravo —que en el futuro seguirá teniendo el mismo cometido hostelero con entradas desde la calle y desde el teatro— irán los servicios y oficinas de teatro.

Según los arquitectos, la obra adquiere un ritmo bastante rápido y, como ya se ha informado, se cumplirá el plazo de la terminación para diciembre de 1987, salvo algunos imprevistos. Hay



### SOFISTICADAS INTALACIONES TECNICAS

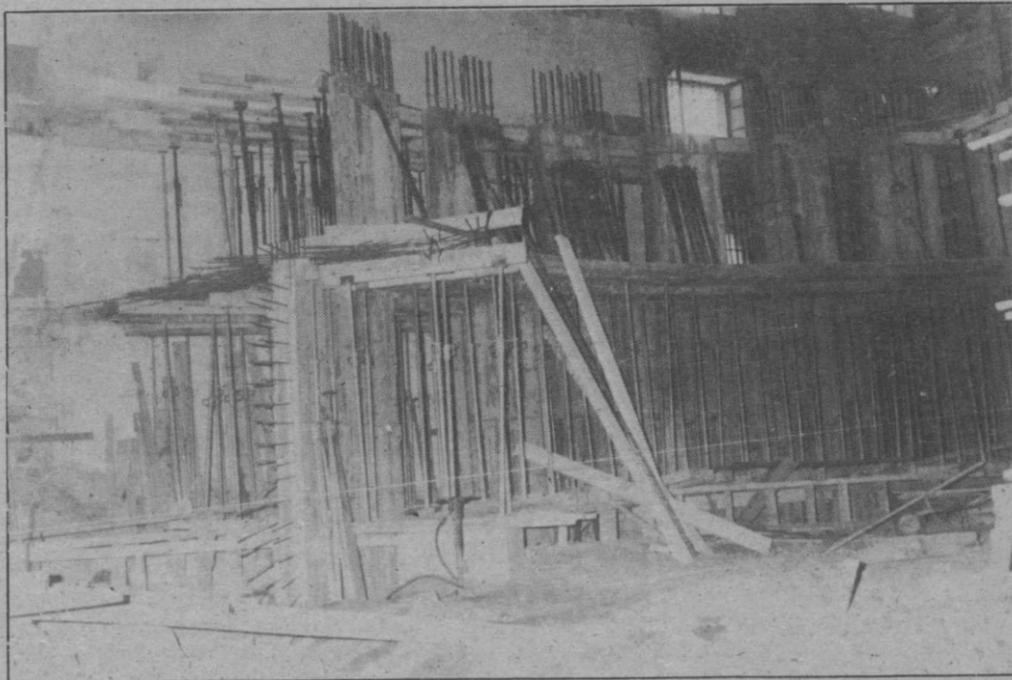
La tercera etapa de decoración e instalación técnica se realiza a través de un convenio entre el Ministerio de Obras Públicas y el de Cultura por un importe de 40 millones de pesetas. Los elementos técnicos —que irán informatizados— para movilidad de decorados, manejo de luces y sonido serán de los más modernos del mercado, así como la instalación del aire acondicionado.

A juicio del presidente de la Diputación, Rafael de las Heras, los segovianos se van a encontrar con un teatro con la sala recuperada tal como la veían, pero mejorada y con unas estructuras modernas e instalaciones funcionales de última hora.

### ADQUIRIR MAS VIVIENDAS COLINDANTES

El objetivo final del proyecto es adquirir las viviendas colindantes con fachada a la Plaza Mayor, y a la calle de Cronista Lecea. Sin quitar el uso comercial de los bajos porque interesa que alrededor del teatro haya vida, las partes altas del edificio podrán ser destinadas a infraestructura cultural de la ciudad y de la provincia donde pueden ir encardinadas múltiples actividades. Cabe señalar que hay un intento de que venga a Segovia la Joven Orquesta Nacional de España, y aquí podría tener su sede.

La parte más sustancial de la inversión (más de 200 millones de pesetas), la realizan los Minis-



que tener en cuenta que, además del retraso que pretende ser salvado en los meses que quedan, se trata de una gran obra donde van a ser invertidos alrededor de 300 millones de pesetas. Se ha trabajado desde los cimientos a la cubierta con una operación laboriosa de conservar la techumbre con pinturas de Tablada Maello.

«Al final», ha añadido el señor De las Heras, «tendremos un gran centro cultural con una sala de teatro dentro, una vez que se hayan incorporado a la obra todos los edificios que dan fachada a la Plaza Mayor y a la del 4 de Agosto. Se incorpora una cafetería, espacios de encuentro, sala de ensayos o usos múltiples, sala de exposiciones, biblioteca especializada en temas teatrales, etc.».

terios de Obras Públicas y de Cultura (este último aporta 40 millones). La Diputación ha corrido a cargo de la adquisición del teatro y del edificio anejo y la Caja de Ahorros ha aportado 30 millones de pesetas. También se han conseguido 20 millones de subvención estatal a través del V Centenario de la Unidad de España.

A.M.  
(Fotos: Aurelio Martín)

## Finalizó el II Ciclo Taurino-Cultural de la Peña «El Espontáneo»

Interesante coloquio sobre la actual problemática de la plaza de toros de Segovia

Se cerró el II Ciclo Taurino-Cultural, organizado por la Peña taurina segoviana «El Espontáneo» con un coloquio popular y abierto a toda clase de sugerencias y criterios sobre la actual problemática de la plaza de toros de Segovia. La ausencia justificada del senador Juan Antonio Arévalo, a consecuencia de una dolorosa afección de cervicales, obligó a la organización del ciclo a improvisar sobre la marcha. Y en honor a la verdad, hay que decir que las consecuencias tuvieron un matiz realmente importante. Se trató el tema con absoluta profundidad y sinceridad, dejando plenamente expuesto este acuciante problema que desborda por su magnitud y consecuencias negativas todas las expectativas futuras. Quedó patente el hecho incuestionable de que, en realidad, no tenemos disponible un coso taurino con garantías en Segovia capital, que tanto la Administración como la propiedad del inmueble, deben pronunciarse de inmediato al respecto. Es urgente una viable negociación entre las partes, y la única forma de llegar a alcanzar un entendimiento, es llanamente la negociación, para lo cual, lo más imperioso es contactar directa y personalmente.

El acuerdo más lícito, más lógico y más fácil, es la entrevista entre los responsables municipales y la propiedad de la plaza de toros o sus representantes. Y quizás, con el fin de facilitar las cosas, pudiera servir de vínculo una comisión formada por aficionados segovianos, compuesta por diversas representaciones de la Peña taurina «El Espontáneo», Asociación de Vecinos de barrios segovianos, Cámara de Comercio e In-

dustria, etc.

Hubo opiniones para todos los gustos, pero al final, prevaleció este generalizado criterio, llegándose al acuerdo de formar la comisión referida y entrar en materia lo antes posible.

Todos los asistentes al coloquio, de alguna manera asumían el papel de representantes de la afición segoviana, por lo cual, sus opiniones y posterior acuerdo tiene carácter decisivo. La comisión es un hecho tangible, al que deberán apoyar con toda su fuerza la familia taurina segoviana. Y de paso, me permito la licencia de invitar a nuestras primeras autoridades a compartir este lícito acuerdo emanado de la voluntad del pueblo llano y sin dobleces, que en esta especial ocasión, lo conforma el singular mundo taurino.

El insigne y mayesimático pintor segoviano Lope Tablada Martín, y un servidor de ustedes en su calidad de presentador-moderador del ciclo, fuimos homenajeados por la entrañable Peña taurina «El Espontáneo», en el curso de una cena en el lugar habitual de reunión de estas posteriores convocatorias: el restaurante José María, sede de la entidad taurina. Lope recibió un bello trabajo orfebre, y el que esto suscribe un hermoso óleo del prestigioso pintor segoviano.

El éxito de la segunda edición del Ciclo Taurino-Cultural organizado por la Peña taurina «El Espontáneo» ha sido rotundo, definitivo. Valiéndome del similitud y empleando una expresión quizá cursi y desmedida, pero salida del alma, me atreví a decir: La segunda edición ha terminado. ¡Viva la edición de 1987!

PABLO PASTOR

### Aprobado por la Junta

## Más de cuatro millones de pesetas para las obras de acondicionamiento de la Travesía de Vegas de Matute

La Junta de Consejeros de Castilla y León, en su última reunión, aprobó un total de 4.698.212 pesetas para las obras de acondicionamiento de la Travesía de Vegas de Matute. Esta cantidad forma parte de una autorización de gasto por importe de 1.141 millones de pesetas que se emplearán en la contratación de obras de reparación o mejora en carreteras y travesías de la Comunidad.

Asimismo y dentro del apartado de infraestructura hidráulica urbana, se han destinado 21,9 millones para el proyecto del colector general de Carbonero el Mayor, actuación que está incluida en el programa de infraestructura hidráulica para poblaciones con menos de 20.000 habitantes, y tiene como objetivo la recogida de aguas de lluvia en 550 metros de longitud y sustitución del colector existente en el resto del tramo proyectado. El presupuesto de contrata asciende a 31,4 millones, aportando la diferencia el Ayuntamiento de la localidad.

También se aprobó un acuer-

do para las firmas de convenios de colaboración con Corporaciones Locales para la creación y mantenimiento de UBAS (Uni-

### El campo

## La UAGS preocupada por la comercialización del girasol producido en la provincia

En nota emitida por la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia (UAGS) sobre la comercialización del girasol, y teniendo en cuenta que según la Administración el aumento del índice de precios al consumo determina que una de las causas está en el aceite existen serios indicios de que van a tomarse medidas como importar este tipo de cultivo, suprimir las subvenciones que la Comunidad Económica Europea aporta a este producto e incluso bajar el precio del girasol sustancialmente. Según la misma organización en estos días prácticamente ninguna de las empresas extranjeras compran ya en la provincia de Segovia, lo cual indica lo cierto de estas afirmaciones.

Segovia, dice la UAGS, es la única provincia en la que quedan cantidades importantes de girasol sin vender y hay riesgo de que alguna de las casas que han recogido la planta no se hagan cargo de ella, lo que hace pensar que entre éstas y la Administración se intenta sacrificar a la provincia.

Reunida la Comisión de Girasol provincial de la UAGS-COAG y vistos los resultados, este sindicato aconseja a los agricultores que aseguren en lo posible al pago del girasol que les adeudan las empresas. En cuanto a aquellos que aún no han comercializado la planta se ofrece un contrato colectivo. Esta medida comprometería a la COAG a venderlo directamente de haber en la provincia producción suficiente para completar cargas en camiones.

Estos problemas, termina la UAGS, debieron hacer tomar conciencia al sector agrícola para llegar a concluir que el camino más seguro para la comercialización son los contratos colectivos, estos garantizarían un mejor precio aunque en algunos casos no estarían a la altura de los especuladores.

dades Básicas de Acción Social) y por el que próximamente se firmarán los que afectan a Segovia y El Espinar.

## CARBONERO EL MAYOR

## ¿Cuándo se construirá el Centro Comarcal de Salud?

Entre los asuntos pendientes, que afectan al futuro del vecindario de la comarca, se encuentra el de la construcción del Centro Comarcal de Salud, integrado en la red sanitaria de la Comunidad Autónoma de Castilla y León; todo comenzó con gran celeridad y poco a poco se ha ido difuminando la temática hasta el punto de que ya no se habla del Centro de Salud.

La Junta de Castilla y León aceptó la cesión gratuita, que efectuó la corporación municipal de Carbonero el Mayor, de los terrenos —733,89 m<sup>2</sup>— que se adquirieron por acuerdo del Pleno del Ayuntamiento de 1 de julio de 1985, el mencionado solar, que costó 6 millones de pesetas, está ubicado en el n.º 8 de la calle de Bernardos, y que sin la urgencia con que se requirió, se podría haber logrado una ubicación más ideal para este fin.

Según se determinaba en el decreto de la Consejería de Bienestar Social, B.O. de C. y L. n.º 64, se delimitaban las zonas básicas de salud entre las que se encontraba la de Carbonero el Mayor; el pasado año se adjudicaron las obras para su realización a Construcciones Fernando Valverde, de Valladolid, en la cantidad de 20.650.000 pesetas, designación que llevó a cabo la Diputación General de Infraestructura.

Las últimas noticias indican que se retiró la mencionada co-

cesión porque la empresa constructora no cumplía condicionamientos básicos para poder realizar la obra; ahora se habla de nueva adjudicación, y este motivo tiene preocupados a los responsables locales e inmediatamente afloran las preguntas: ¿Se sacará a subasta con la misma cantidad de dinero? ¿Se comprometerá alguna empresa sin rebajar calidad? ¿Cuándo comenzarán las obras? Nadie sabe en Carbonero el Mayor la posible fecha de estos inicios, por lo que a nivel comarcal se abre un periodo de espera y expectación, pero de lo que no se puede culpar a los ediles es de falta de interés y gestión con el departamento responsable de la Junta de Castilla y León.

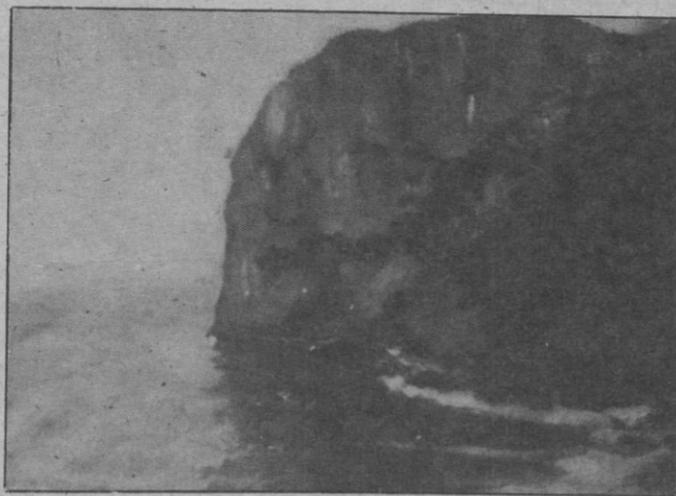
Recordaremos los nombres de las 15 localidades a las que afecta la construcción de este Centro de Salud, y que en su día fueron integradas en esta zona básica: Aguilafuente, Aldea Real, Cabañas de Polendos, Carbonero el Mayor, Cantimpalos, Escalona del Prado, Escarabajosa de Cabezas, Escobar de Polendos, Fuentepelayo, Lastras de Cuéllar, Mozoncillo, Pinaregrillo, Tabanera la Luega, Yanguas de Eresma, y Zazuela del Pinar.

Esperemos que se reavive esta temática y salga de ese periodo de aletargamiento en que parece haber caído.

Dionisio Escudero

## PEDRAZA DE LA SIERRA

## Exposición de Angela Hormaeche: El embrujo de lo sencillo



Pedraza, una vez más, ha sido el lugar elegido por la pintora bilbaína Angela Hormaeche para exponer sus cuadros ya que se declara una enamorada de Castilla en general y de Pedraza en particular «a la que estoy deseando pintar».

El éxito obtenido en su exposición de la sala «Yuca» de Las Arenas (Vizcaya) le ha empujado a esta nueva exposición en Pedraza que, además le permitirá conocer como su obra es acogida en otro lugar, por otras gentes.

Aunque su afición a la pintura le viene desde pequeña, es desde hace seis años cuando ha podido volver a la pintura a la que dedica gran parte de su tiempo.

El estilo de su obra se puede calificar de impresionista destacando la importancia que da al color. En cuanto a los temas, prevalecen bodegones, flores y marinas que aunque puedan parecer faltos de originalidad se ven compensados por el embrujo que consigue a través del color, lo que da como resultado una pintura sencilla y a la vez enigmática que se identifica plenamente con el trasfondo idealista de la autora.

La exposición permanecerá abierta al público desde el 1 al 30 de noviembre en la sala de exposiciones del Ayuntamiento de esta localidad.

A. SOPELANA

SEMAT

ASEO URBANO S.A.

NOTA INFORMATIVA

HOY, SABADO DIA 1 DE NOVIEMBRE (FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS), SI SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO

ASEO URBANO, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta ciudad, comunica a todo el vecindario y público en general, que HOY, SABADO DIA 1 DE NOVIEMBRE, SI SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener el carácter de día festivo.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. DELEGADO

## MADRONA

## Crónica informal: La historia de un bache con aspiración a barranco

Al principio nadie daba un duro por él y no eran pocos los que le tenían por loco. Mira que ir a hacer campaña a la calle más importante del pueblo, qué digo a la calle, a la travesía, a la gran avenida más bien, al centro neurálgico de comunicaciones terrestres de la localidad, le decían otros baches, no hagas el chota que aquí no hay nada que rascar, que aquí no se te cuece el pan. Y el pequeño bache erre que erre plantó cara a la situación y prosiguió en el embeleso que le producía el poder llegar a ser algún día un gran barranco o un lago incluso, quien sabe.

De un bache normalucho, corriente, que lejos de asustar a personas, animales o cosas más bien pasaba inadvertido, pasó a ser ya un buen bache, un gua de mucha enjundia que se empezaba a imponer y destacar sobre sus colegas, que observaban el proceso atónitos y con su buena ración de envidia ante la carrera que llevaba el gachó sin que nadie, absolutamente nadie, desde el último vecino hasta la misma junta de no sé qué, pasando por vocales, alguaciles, alcaldes, personal vario de mantenimiento, etc., etc., reparase en tan asombroso crecimiento. A este paso llegará a ser jefe supremo de la junta local de barrancos, baches y otros extravíos, cargo máximo de coterías a dentro, para el cual hay que tener más que demostrados los grandes merecimientos y experiencia reconocida.

El estar en la calle Cantarranas, vía de máximo y obligado tránsito tanto de vehículos como de personas, lejos de amilanar al

bache más bien le daba energía para enfrentarse con el cometido que él soñaba: convertirse en un lago donde se posaran y croaran las mismas ranas que hacen honor a tan distinguida avenida. Y así, a la chita callando, piano piano pero a grandes zancadas, el bache creció viendo con gran placer y regodeo cómo se iba imponiendo y ya hacía sombra, ya obligada a vehículos y carruajes a rodear, a apartarse, a orillar-se con grave peligro para transeúntes, fachadas y edificios, cosa que a él le hacía desternillarse de alegría porque, de no hacer semejante maniobra, habrían de rebrincar como siete y ya a más de uno le había incado los dientes en las ruedas sacando sus buenos bocados. Pero cuando más disfrutaba —y disfrutaba— es cuando se llena de agua, aunque para ello tenga que llover su buen rato, y se camufla, pareciendo que no está. Entonces los vehículos pasan sobre él, o mejor caen en él, preparando gran rebocina de barro y suciedad que salpica en varios metros a su alrededor a todo el que se ponga a tino. Otros grandes momentos de su carrera le llegan cuando las autoridades municipales e incluso diputados, que con motivo de cualquier visita al pueblo le ven y les obliga a apartarse, a hacer el vericuetto como cada quisque, él, en el que nadie creía pensando que iba de cruces, que sería barrido de allí en el momento que asomara un pelín la jeta...

Y ahí está, y ahí sigue, sentando plaza y tradición con gran orgullo porque ya otros baches, como si dijéramos de cría, se han sumado a la tarea, hazaña más bien, de hacer carrera en tan importante vía. Y, hasta hoy, su osadía les va de maravilla, crecen y se multiplican con gran facilidad y todos aspiran a convertirse, como su hermano mayor, en grandes barrancos, en barrancos de padre y muy señor mío, líderes de la bachería general, dueños indiscutibles de la calle que se cobran el peaje a su manera y con miras a crear su propia fauna con desahogo suficiente.

F.A.C.

Abel Pecharromán

## OLOMBRADA

## El «monedeo», una costumbre que no desaparece en la noche de difuntos

Olobrada ha celebrado como en años anteriores con gran solemnidad y afluencia de público la festividad de Todos los Santos. Nada nuevo que no haya en otros lugares en día tan señalado. Cementerios rebosados de gente, llantos en las tumbas, flores, y más flores, y las escenas tan corrientes en todas partes y por los mismos motivos.

Pero lo que no hay en todas partes, es el famoso «Monedeo» o subasta. Apenas se hace de noche, comienzan a tocar las campanas. Toque de difuntos... clamor de muerto. Entonces, cinco o seis señores salen por el pueblo de casa por casa, y a la voz de «Animas benditas», el dueño de la casa sale y entrega su donativo o limosna para sufragio por las Almas del Purgatorio.

Estas limosnas parten desde dinero, hasta cualquier cosa de valor. Ahora, se da poco en grano. Hace unos 45 años recordamos que se recogían hasta 800 kg. de trigo y otro tanto de cebada. En las tiendas cada uno daba (y siguen dando) de lo que en ellas se vende, y luego todo esto se subasta públicamente siendo un tanto pintoresco y a veces, siendo la subasta bastante reñida por los muchos que desean quedarse con algo de lo subastado, aunque hay que decir que todo esto se paga mucho más de su valor, pero todas las gentes dicen, que es para las Animas Benditas, y en eso, todos tenemos parte. Terminada la subasta hacia las 10 de la noche, y a veces más tarde, vuelven a tocar las campanas y no lo dejan en toda la noche.

A la gente joven, les molesta este triste toque de campanas en día de fiesta. Dicen, que cuando se acaba esa «rutina». Respetamos su modo de pensar, pero no olvidemos, que al toque de clamor de difuntos, son muchos los que rezan una oración por los muertos. No neguemos eso, a los que a lo mejor, tanto les debemos.

## Confirmado

## José Constantino Nalda, candidato a la Junta por la Ejecutiva Regional del PSOE

Valladolid.— Después de ocho horas de reunión y tras la visita de algunos miembros de la sede Federal del PSOE en Madrid, la ejecutiva regional del partido dio a conocer el nombre del candidato a la Presidencia de la Junta: José Constantino Nalda, actual consejero de Presidencia y Administración Territorial en funciones, tal y como estaba previsto. La noticia, que se hizo pública en torno a las once de la noche, fue acogida con cierta preocupación por el propio Nalda, que se encontraba en su domicilio a la espera de la decisión que, en principio, debía ser definitiva por acuerdo del Comité Federal del PSOE, máximo órgano del partido entre congresos.

José Constantino Nalda, candidato de la ejecutiva regional a la Presidencia de la Junta para sustituir en el cargo a Demetrio Madrid, manifestó anoche qué ha recibido la noticia «con una preocupación grande, porque es una aventura con muy poco plazo incluso hasta programar; yo no sé si se espera demasiado de mí, pero evidentemente habrá que tener en cuenta toda la trayectoria seguida hasta ahora, pero yo siempre —por mi formación profesional— digo que cada maestrillo tiene su librillo».

El propio Nalda señaló que «no es una papeleta fácil lo que se me encomienda», cuando recibió la propuesta por parte del secretario general del partido en Castilla y León, Juan José Laborda. «Es un tema difícil pero dedicaré todas mis energías como siempre lo he hecho».

Manifestó que durante este tiempo no ha pensado en nombres «porque yo todavía no creía que esto tuviera que llegar a estos extremos y que me tuviera que hacer yo responsable del tema».

En cuanto a la idea de que el futuro Gobierno regional tenga que ser provisional o, de otro modo, permitir simplemente la gobernabilidad de la comunidad, hasta las próximas elecciones, Nalda ha asegurado que desde su punto de vista «sería malo que intentáramos enfocar una labor desde una mera provisionalidad, como para cubrir el expediente; yo creo que esta comunidad no lo puede permitir porque lo que hace falta en Castilla y León es gente que trabaje con una idea lo más contrastada posible, pero trabajar firmemente independientemente de que se esté un mes, quince días o veinte años».

## XXXI Semana de Cine de Valladolid

## Desciende el nivel de calidad de la sección oficial

Continúa desarrollándose la XXXI Semana Internacional de Valladolid con gran éxito en cuanto a organización y participación se refiere. Siguen viéndose caras conocidas y es más que notable el desfile de los directores y miembros del elenco técnico y artístico de las películas a concurso. Las ruedas de prensa proliferan por doquier y el público sigue respondiendo más que satisfactoriamente a las numerosas proyecciones a las numerosas proyecciones.

Como era lógico ha bajado algo el nivel de calidad de las películas de la sección oficial pero todavía quedan muchos títulos señeros y esperados para verse a lo largo de la semana. No ha sido muy comprendida la anglofrancesa «Hotel du Paradis» de Jana Bokava, con Francisco Rey y sí parece haber gustado más la canadiense «Dancing in the dark» (bailando en la oscuridad), ópera prima con muchas probabilidades de ganar el premio Truffaut, de Leon Marr. Es más que notable la actuación de Martha Henry en el papel de perfecta ama de casa que reacciona con una violencia locura a la traición de su marido, un agresivo y brillante ejecutivo. Cayó bien, en

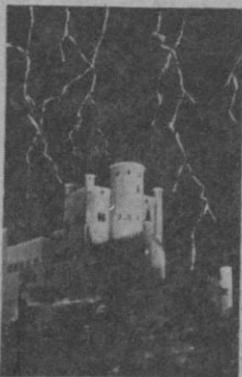
general la película «Paraguas para recién casados», de Rodion Najapetov, otra entrañable, amable, tierna y agrídice tragicomedia soviética. En un filme de personajes que funciona bastante bien en base a la fácil asimilación de su propuesta por parte del público.

Defraudó profundamente la última película de Imanol Uribe, «Adios, pequeña». Su intento de hacer cine negro a la americana fracasó rotundamente, se equivocó en el casting, en la elección de ambiente, en el guión y sobre todo en el tono, pero al menos no todo es negativo en ella como en «Los discípulos» del húngaro Geza Beremény, una aburridísima, abstracta y semiexperimental película, excesivamente larga y didáctica que a la postre deviene incomprensible en sus intenciones. La segunda versión de «El arpa birmana» (la primera es de 1956) del propio Kon Ichikawa levantó controversias, gustó a muchos pero no convenció a todos; personalmente la encontré demasiado larga, demasiado dulce, demasiado inverosímil, en definitiva, demasiado empalagosa.

Andrés P. Llorente



## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



## ALFONSO EL SABIO, EN EL ALCAZAR

«Si el Creador me hubiese consultado, de otra forma habría hecho el universo». Estas palabras fueron pronunciadas por Alfonso X el Sabio en el Alcazar de Segovia el año 1262, ante caballeros de la corte y prelados.

Aquella misma noche estalló una pavorosa tormenta y un rayo hundió la bóveda de la cámara real, quemando los vestidos de la reina. Alfonso recordó sus inoportunas palabras, por las que había sido recriminado por un fraile. Despavorido, corrió en busca del religioso y, de rodillas, confesó su arrepentimiento por la irrespetuosa frase.

Eran los tiempos en que solía permanecer largas temporadas en la fortaleza segoviana, desde la que gustaba de contemplar el firmamento llevado de su entusiasmo por las astronomía. Alfonso X, científico y escritor, fue quien decidió que todos los documentos del reino se redactaran en castellano.

OFRECIDO POR



ELECTRODOMESTICOS eulalio moreno

Como siempre en la Plaza Mayor

Teléfono 43 26 33

Son dos...  
y para toda la vida.

¡CUIDALOS!

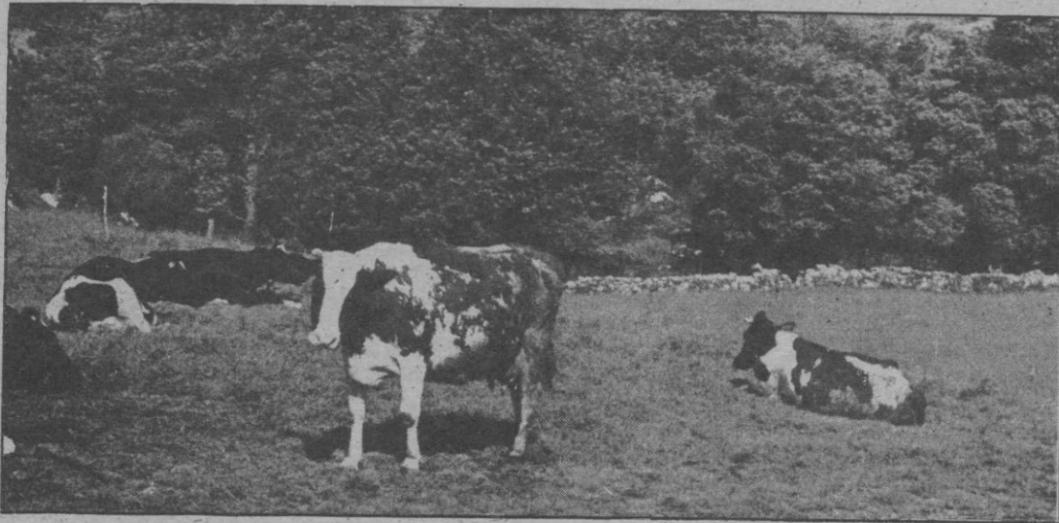
Es un consejo de la  
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR.

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA



## Primas por abandono de la producción láctea

En noviembre se podrán presentar las solicitudes



Los ganaderos que estén interesados en abandonar definitivamente su explotación ganadera de leche podrán solicitarlo en el mes de Noviembre. La prima anual que recibirían sería de 4 ECUS por cada 100 kilogramos de leche, durante siete años.

Apenas hace un mes, el Estado Español presentaba ante el Tribunal de Justicia Europeo de Luxemburgo un recurso contra la decisión del Consejo de reducir en un 3 por ciento las cuotas lecheras fijadas para España en el Tratado de Adhesión. A pesar de ello y con el fin de no perder la posibilidad de aprovechar las primas por abandono definitivo de la producción lechera contempladas en la Reglamentación Comunitaria, el Ministerio de Agricultura abrirá un periodo de un mes para solicitarlas, con la condición de que antes del 31 de marzo deberá abandonarse la explotación.

La Comunidad Económica Europea decidió llevar a cabo una reducción del 3 por ciento sobre la cuota asignada a los países miembros en dos etapas: el 2 por ciento, con efectos desde el día primero de abril de 1987, y el 1% restante con efectos desde el 1 de abril del 88. España, que ni siquiera ha decidido el sistema de cuotas a aplicar se apresuró a recurrir esta decisión, conociendo las escasas posibilidades de éxito que tenía. Aún con este recurso presentado, el Ministerio de Agricultura debía facilitar la disminución voluntaria de la producción para aquellos ganaderos de vacuno de leche interesados en abandonar la producción, puesto que desde un punto de vista legal cualquier ganadero podía exigir esta prima así como la cuota correspondiente a su explotación.

Para facilitar la reducción de la producción lechera, la CEE fijó una indemnización por abandono a cambio de un compromiso del ganadero de cerrar definitivamente su explotación lechera; y, aunque los países donde las cuotas se llevan aplicando desde 1984, dan primas suplementarias realmente interesantes, España todavía mantiene «top secret» su estrategia al respecto, solamente concederá la parte que viene del FEOGA:

esto es, 4 ECUS por cada 100 kilogramos de leche abandonada. Si damos a la unidad de cuenta europea un valor de 138 pesetas, un ganadero de 10 vacas y una producción media por animal de 4.000 litros anuales, tendría una prima de 213.600 pesetas anuales, cantidad que se le pagaría durante 7 años seguidos. Es decir, un total de algo menos de 1,5 millones de pesetas.

### SIETE MIL MILLONES:

Alemania, Francia o el Reino Unido incrementan estas pri-



mas con dinero de sus propios presupuestos; España, por el momento, no piensa incrementar las primas mínimas de 4 ECUS por cada 100 kilos, pudiéndose guardar el dinero sobrante si no se solicita en su totalidad. Cuestión más que probable en tanto el ganadero deberá tener abandonada la producción sin conocer cuándo cobrará el dinero, debido a la lentitud de los pagos del FEOGA.

Según informó el Ministerio de Agricultura, los ganaderos que lo soliciten deberán justificar las producciones de los tres últimos años y, sobre las mismas, se les asignará la cuota correspondiente antes del 31 de enero próximo. Parece que el ganadero, con esa cuota asignada, podrá decidir en el último momento si le interesa, o no, conseguir la prima.

España, al tener que reducir un 2% su cuota lechera asig-

nada —5,4 millones de toneladas— deberá eliminar 108.000 toneladas. De sumar las solicitudes una cantidad superior se adaptarán las primas según unos criterios objetivos en los que se tendrán en cuenta las estructuras de la producción. Si, por el contrario, las solicitudes no alcanzan esa cantidad, será el Estado quien se la quede.

Parece lógico pensar que se dará este segundo caso, a la vista del tiempo disponible para efectuar la solicitud —el mes de noviembre— y de la necesidad de hacer efectivo el abandono antes del 31 de marzo del año próximo.

El Ministerio de Agricultura ha tardado en decidirse, debido a diferencias de criterio dentro de la propia administración. No ha sido fácil decidirse en tanto parece incongruente presentar un recurso mientras se pone en marcha el abandono voluntario con el único fin aparente de reducir esa producción.

Son siete mil millones de pesetas los que, aproximadamente, le corresponden a España para afrontar las primas, cuyo destino, caso de no utilizarse en su totalidad para afrontar las peticiones no se conoce; aunque podría utilizarse, según fuentes consultadas, para pagar la tasa de corresponsabilidad pendiente de cobro desde el mes de marzo.

Vidal M. Carlón

### Opinión

## INFLACION: MATAR MOSCAS A CAÑONAZOS

Tras la polémica de los últimos días y las medidas adoptadas por el Gobierno que recuerdan a los peores tiempos de la vieja Comisaría de Abastecimientos y Transportes (CAT) cuando hacía lo que los agricultores conocían como las importaciones de choque, más de uno en el medio rural es probable diga para sus adentros a estas alturas: «Ya se habrán quedado tranquilos...».

Pues no. Yo creo que la Administración económica de este país, esa Administración socialista, a quien últimamente le ha dado la vena o el ramalazo liberalizador, no se ha quedado tranquila con las medidas adoptadas y cuyos efectos se deberían dejar sentir en el mes de noviembre. Y, no creo esté tranquila, porque en el fondo, tampoco tiene confianza en que esas medidas vayan a producir el éxito deseado en la lucha contra la inflación.

Como en tantas otras cosas, se ha jugado; se sigue jugando al fuego de artificios, dando más importancia a las formas que al fondo, a la imagen y al montaje que a los problemas de fondo reales y, así, es imposible tener seguridad en los efectos a lograr. Es probable que se consigan algunos efectos, pero simplemente pasajeros, entre otras cosas, porque no se pretende atajar el fondo de los problemas.

El aumento de los precios alimenticios ha sido el gran enemigo a batir según todos los analistas de la economía de este país. Se han visto una serie de subidas en algunas producciones por razones de bajas cosechas, inundaciones, etc., cuando no simples guerras comerciales entre operadores. Se han visto una especie de mosquitos en torno a una inflación y los hombres de Economía, nerviosos, han sacado su artillería pesada que, ahora, con lo de la OTAN, debe ser muy superior a la de antaño y se han liado a cañonazos con las berenjenas, alubias, tomates, pepinos, peras, manzanas, leche y las pobres carnes que, salvo el cordero hace ya algunas semanas, no han tenido para muchas alegrías pagando precios muy elevados

por las materias de alimentación animal. Ha sido un juicio sumarisimo y habrá que ver el futuro de las próximas semanas para ver si queda algún agricultor de estos sectores con vida y ganas de seguir en el empeño.

Aquí todos estamos por la mejora de nuestra economía, por la lucha contra la inflación, la mejora de la calidad de vida. Pero, otra cosa es que las cargas no se repartan por igual y que se apliquen diferentes filosofías según sea la dirección de viento. Que, mientras los precios de la patata hace un año por estas fechas se mantenían a 5 pesetas, se abogase por la libertad de mercado y los riesgos del productos a la hora de solicitar ayudas y que, cuando se disparan por arriba, salga el ramalazo intervencionista para poner las cosas en orden.

Por unas u otras razones, no vamos a negar ahora que para una serie de productos han existido unos precios aceptables y superiores a los de 1985. Pero, hay que ir al fondo de las cosas, a analizar el problema en sus raíces. Y, para ello, es preciso simplemente una decidida voluntad para su corrección, lo cual no se logra a base de esa especie de «ataques por sorpresa» que se lanzan indiscriminadamente desde Economía. Porque, si realmente existiera esa voluntad permanente de evitar estas situaciones, por ejemplo, que el cordero tenga una baja en origen en septiembre y que en el mismo mes aumente su peso inflacionista en la cesta de la compra, la Administración habría tenido especial interés a luchar para corregir y mejorar los canales de comercialización, para lograr una mayor transparencia y evitar el grave encarecimiento que se produce en la actualidad por el minifundismo detallista.

Pero, por el momento, aquí parece hay solamente un culpable: la alimentación. Y, unos paganos: los productores como primer eslabón. Toda una vuelta a los mejores tiempos.

ALFONSO GADEA

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## Pacto para los precios del aceite de girasol

Administración y los envasadores, han llegado en las últimas fechas a un pacto para la subida moderada de los precios del aceite de girasol. Este compromiso responde a la preocupación del Ministerio de Economía y Hacienda para controlar el Índice de Precios al Consumo y, parece normal se pueda dejar sentir también en los precios que se paguen por la pipa en el campo.

Muchos agricultores, ante la fuerte subida de los precios de la pipa en los dos últimos meses, en un afán de sacarle más dinero al producto, es probable hayan aguantado hasta el final con el objetivo de lograr aún mayores cotizaciones. Estos productos, es probable puedan tener también alguna sorpresa en el futuro y parece lo más lógico vender a

precios buenos sin llegar a que se disparen.

Frente a unos precios medios pagados por la pipa el año 1985 de unas 50 pesetas, en esta campaña se podría hablar de las 70 pesetas como media. En términos industriales, 10 pesetas de subida en la pipa se traducen en 25 pesetas en el aceite crudo. De acuerdo con estos cálculos, sobre el papel, el crudo debería haber subido unas 50 pesetas.

El aceite de girasol tiene un precio liberalizado. Ello supone que los industriales podrían subir los precios con libertad. Sin embargo, ante la preocupación por el IPC, la Administración llegó a un pacto con las industrias para que los incrementos en el próximo año no se produjeran de gol-

pe sino de forma escalonada. Así, esas subidas se producirían en tres fechas diferentes. La primera el 1 de diciembre, con un premio máximo de cesión de envasador a 216 pesetas. El 1 de enero a 220 pesetas y a 224 pesetas en marzo.

Con este control oficial y las 3.500 toneladas que venderá a SENPA junto con las importaciones de otras grasas, los envasadores parece muy difícil puedan repercutir en el precio final de las cifras pagadas este año. Por ello, se debe pensar que la tónica en el futuro, es de precios a la baja para una pipa que ya debe quedar poca en manos de los agricultores.

V.M.C.

## Ofensiva parlamentaria de las organizaciones agrarias

Para lograr más fondos en el año próximo

Las organizaciones agrarias de ámbito estatal y de carácter general, han llevado a cabo una ofensiva parlamentaria con el fin de presionar para lograr mayores apoyos que faciliten su mejor funcionamiento en sus compromisos tanto en España como ante la Comunidad Europea.

Los problemas en el seno de las organizaciones agrarias, se puede decir han existido siempre. Sin embargo, hoy se hacen más acuciantes que hace unos años si tenemos en cuenta las necesidades de actuación en Bruselas y las nuevas exigencias que plantea el campo si realmente se quiere un asociacionismo fuerte como sucede en el resto de la Comunidad. Los apoyos de la Administración han sido siempre también escasos, habiéndose barajado una serie de fórmulas cuyos resultados no han sido los deseables para el campo.

En honor a la verdad, se puede decir que la Administración socialista inició un nuevo camino de ayudas más o menos fijas a cada organización. Hubo aumento en el presupuesto del Instituto de Relaciones Agrarias para estos fines. Pero, también hay que señalar que los recursos se han quedado cada vez más cortos. En primer lugar, por las mayores necesidades de funcionamiento que tienen estas organizaciones. En segundo lugar, por el hecho de que los fondos no vayan a parar a las cinco organizaciones de carácter estatal (CNJA, COAG, UPA, UFADE y CNAG) sino que se repartan entre todas las siglas del país.

En líneas generales se puede decir que los problemas económicos son generalizados en todas las organizaciones, aunque unas más que otras. Así, habría que hacer la salvedad de la UPA que por estar integrada en la UGT puede participar de los recursos vía este sindicato procedentes de la Administración y la CNAG que está integrada en la CEOE. En el resto, las dificultades son mayores como sería el caso de la organización histórica COAG cuyos representantes en algunas ocasiones no

han podido acudir ya a Bruselas para cumplir sus compromisos por falta de fondos.

Respondiendo a esta preocupación, las organizaciones agrarias se han dirigido a todos los grupos parlamentarios para que hagan enmiendas a los Presupuestos Generales del Estado. Según las cuentas de las OPAS, solamente la cuota a pagar en Bruselas por sindicatos y cooperativas se eleva a 40 millones de pesetas.

Según las cuentas de la Administración, para 1987 existiría un presupuesto de 170 millones de pesetas. Estos fondos se deberán distribuir entre 80 organizaciones agrarias de todos los ámbitos desde el estatal al regional siempre que estén ligadas de alguna manera al Ministerio de Agricultura. Ello va a suponer una subvención media de 2,1 millones de pesetas.

Evidentemente, la media no es significativa del problema en cuanto hay un gran número de siglas cuyas ayudas no llegan a las 500.000 pesetas. En consecuencia, las cinco grandes (las cinco siglas más conocidas) percibirán ayudas superiores pero que, en todo caso, van a seguir siendo escasas. Según estas OPAS, es preciso que la Administración tome conciencia de este problema si se pretende una presencia digna en Bruselas, cosa que no se está haciendo hasta la fecha al estar algunas OPAS con graves dificultades. En estos medios se interpreta esta situación como un juego sucio desde la Administración, bloqueando a las siglas que no interesan mientras otras sin apenas implantación gozan de medios importantes como sería el caso de UPA.

Agroprensa

### SE PRECISA CONTACTAR

con interesados en montar empresas de Mensajerías o con empresas de Mensajerías.

Teléfono 93/323 57 13

Recuperación de rentas respecto a 1985

## Un millón menos de toneladas de patatas

La producción de patata ha sido en la actual campaña un millón de toneladas respecto a 1985 según los datos elaborados por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura.

Este descenso, constituye el primer motivo para la situación de las cotizaciones altas de las últimas semanas. Sin embargo, también debe ponerse de manifiesto a la hora de analizar estas circunstancias, el hecho de que los agricultores de algunas zonas estén llevando una política más coordinada a efectos de las ventas, controlando la oferta y evitando la posibilidad de exceso de oferta.

La elevación de los precios de la patata en la actual campaña, arranca de un año precedente con pérdidas millonarias en todas las producciones que se calculaban por encima de los 20.000 millones de pesetas. Ante esas circunstancias, los agricultores fueron precavidos en sus siembras, con unas reducciones de superficies que llegaron al 25 por ciento en la temprana para situarse en torno al 10 por ciento en la de media estación y el 4 por ciento en la tardía. Estas oscilaciones han tenido su influencia. A ello, se han sumado los bajos rendimientos habidos hasta la fecha y que se considera van a seguir en los próximos meses, aunque las lluvias tienen que repercutir favorablemente en la tardía.

De acuerdo con los últimos datos elaborados por la Administración, en patata extratemprana las producciones cayeron de 107.000 a 90.000 toneladas. En patata temprana, las producciones bajaron de 780.000 a 615.000 toneladas. En la campaña de media estación, se ha pasado de 2.970.000 toneladas a solamente 2.435.000 toneladas, con una reducción del 18 por ciento y un peso importante en el conjunto de la campaña.

Finalmente, en patata tardía, la producción agrícola esperada es de 1.650.000 toneladas frente a 1.924.000 toneladas en 1985.

En resumen, se puede hablar de una cosecha total de patata



gen y en destino. Así, mientras hace un año se estaban pagando las patatas entre las 5 y las 6 pesetas, en esta ocasión han superado claramente las 20 pesetas en todas las zonas sobre camión en origen. Los precios de la patata a barrer se acercaban igualmente a las 17 pesetas, cantidad desconocida en los últimos años. Los precios han sido motivo de preocupación en medios de la Administración relacionados con el Ministerio de Economía y Hacienda. Sin embargo, en este caso, no parece posible que se puedan adoptar medidas especiales desde el Gobierno para frenar la escalada. La importación de patata es libre sometida solamente a los derechos de aduana y en función de los precios que se deben pagar en el país de compra. Y en este momento, parece que las circunstancias, tampoco eran favorables para los importadores.

En estas circunstancias, parece necesaria la coordinación de los agricultores para sacar progresivamente la patata al mercado, evitando excesos de oferta



de 4,7 millones de toneladas aproximadamente, salvo modificaciones al alza en la de tardía, mientras en la campaña anterior se lograban más de 5,7 millones de toneladas.

Este grave hundimiento de la producción, se notó desde antes de verano en los precios en ori-

como primera medida que evite la caída de los precios. Hasta la fecha eso se ha logrado. En el futuro, un sector organizado, jugando con esa calda de cosechas, debe ser capaz de defender unos precios altos aunque bajen de las cotizaciones actuales.

V.M.C.

**AUTOGARSA**

C/ Siete Picos, 20  
Teléfonos 42 55 12 - 95

CONCESIONARIO OFICIAL

**OPEL**

PRESENTA LA ATRACCION MUNDIAL

**LOS PILOTOS DEL INFIERNO**



ESTO ES INCREIBLE

**LOS DIAS 1 Y 2 DE NOVIEMBRE**

INSTALADO EN

**EL EXTERIOR DE LA PLAZA DE TOROS**

**HORARIO**

HOY SABADO, DIA 1

A las 5 tarde

DOMINGO, DIA 2

12 mañana y 5 tarde

## Consejo de Ministros

# El Gobierno rehabilita a los ex-miembros de la UMD coincidiendo con el relevo de la cúpula militar

## La Guardia Civil queda bajo el mando de un paisano

Madrid.—El Consejo de Ministros aprobó, en su reunión de ayer, el envío a las Cortes de un proyecto de ley de rehabilitación de militares profesionales, que resolverá la situación de los militares de la extinta Unión Militar Democrática (UMD), que fueron amnistiados en 1977, pero permanecían separados del servicio.

El proyecto de ley consta de tres artículos y una disposición adicional. En el primero de los artículos se establece la rehabilitación de las penas accesorias (separación de servicio y pérdida de empleo) que, al contrario que las penas principales no fueron amnistiados a los miembros de la UMD.

El segundo artículo establece la reincorporación de los militares de la UMD al Ejército con el mismo empleo que les correspondiera por antigüedad.

El tercer artículo establece los mecanismos para que los afectados puedan resolver su situación de la manera que deseen.

La disposición adicional contempla el caso de dos alféreces y dos tenientes que se encontraban con anterioridad en similar situación.

### NUEVA CÚPULA MILITAR

En la reunión de ayer, el Gobierno acordó renovar la cúpula militar, y nombró jefe de Estado Mayor de la Defensa al teniente general del Ejército del Aire Gonzalo Puigcerver Roma, en sustitución del almirante Angel Liberal Lucini; jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra al teniente general Miguel Iñiguez del Moral, en sustitución del teniente general José María Sáenz de Tejada; jefe de Estado Mayor de la Armada al almirante Fernando Nardiz Vial, en sustitución del almirante Guillermo de Salas Cardenal y jefe de Estado Mayor del Ejército del Aire al teniente general Federico Michavilla Pallarés, en sustitución del teniente general José Santos Peralba.

### PRIMER CIVIL EN LA GUARDIA CIVIL

Asimismo, el Gobierno nombró a Luis Roldán Ibáñez, secretario

general-director general de la Guardia Civil. Roldán, hasta ahora delegado del Gobierno de Navarra, sustituirá en el cargo al teniente general José Antonio Sáenz de Santamaría, y será el primer civil que dirija la Benemérita.

Finalmente, dentro del capítulo de nombramientos, el Consejo de Ministros decidió nombrar consejeros del Banco de España en representación del Gobierno al ex-ministro de Obras Públicas y Urbanismo Julián Campo Sáinz de Rozas y a Gonzalo Anes, quien ya ha sido durante el último año-consejero de la entidad, y presidente del patronato del Museo de El Prado.

Además, el Ejecutivo aprobó la remisión a las Cortes de un nuevo proyecto de Ley de Propiedad Intelectual. El primer proyecto, enviado en diciembre de 1985, caducó como consecuencia de la disolución de las Cámaras. Al nuevo texto le han sido incorporadas las enmiendas presentadas por los grupos parlamentarios y algunas sugerencias de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

Entre otros aspectos, el proyecto introduce los derechos morales del autor sobre su obra; establece que la duración de los derechos después de la muerte del autor será de 60 años (antes era de 80); limita el contenido de los derechos que pueden ser cedidos por el autor para evitar situaciones de supremacía; regula el contrato de edición; asegura el derecho de los artistas plásticos a participar en el precio de reventa o subasta de sus obras; regula por vez primera el contrato de representación teatral y de ejecución musical; atiende a los derechos de autor de los programas de ordenador; y finalmente establece una serie de medidas procesales, penales e institucionales para garantizar estos derechos.

El Consejo resolvió favorablemente 140 expedientes de solicitud de beneficios por nuevas instalaciones en las grandes áreas de expansión industrial de

Andalucía, Castilla la Vieja y León, Castilla-La Mancha, Extremadura y Galicia.

El Consejo de Ministros aprobó una moción del Fondo de Ordenación y Regulación de Producciones y Precios Agrarios (FORPPA) sobre intervención en el mercado de alcoholes vínicos de acuerdo con la normativa de la CEE.

Por esta moción se autoriza al Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), organismo del Ministerio de Agricultura, para hacerse cargo de todo el

alcohol procedente de las destilaciones voluntarias que se realicen a lo largo de la campaña vinícola 86-87 y que no pueda ser absorbido por el mercado, según informaron fuentes del citado Departamento ministerial.

El SENPA garantizará en todo momento un funcionamiento correcto y fluido de las mencionadas destilaciones, de acuerdo a las normas de regulación del mercado existente en la Comunidad Económica Europea.—Efe

## El PSOE dice que le «preocupa» la crisis de la derecha

Madrid.— El comité federal del PSOE, que se reunió ayer con carácter extraordinario, aprobó un documento político

### Pena de doce años a «el Vaquilla»

Lérida.— La Audiencia Provincial de Lérida ha condenado a Juan José Moreno Cuenca, «el Vaquilla», y a otros tres reclusos a 12 años y cinco meses de prisión por su fuga de la cárcel Lérida 2, el 11 de diciembre de 1984. La sentencia dada a conocer ayer, no absuelve a ninguno de los 12 procesados, que fueron juzgados el pasado lunes y cuyas penas suman un total de 72 años de prisión.

### EN POCAS LINEAS

Francisco Javier Soares Gamboa, hermano del «etarra» buscado por el Ministerio del Interior, confirmó ayer que iniciará acciones judiciales por los errores reiterados del Ministerio del Interior sobre su imagen y honorabilidad.

El pintor Salvador Dalí ha sido galardonado con la medalla de oro al mérito turístico, cuya entrega efectuará el ministro del ramo, Abel Caballero, el lunes próximo.

en el que se hace un llamamiento a la unidad de las instituciones en la lucha contra el terrorismo.

El comité federal aprobó también la inclusión de José Luis Corcuera, exdirigente de la UGT en la comisión ejecutiva federal, en la que entrará como vocal. Manuel Chaves abandona la ejecutiva del PSOE al ser incompatible este puesto con el del Gobierno y su vacante en el área de relaciones económicas, sociales y sindicales será cubierta por Francisco Fernández Marugán, hasta ahora vocal de la Ejecutiva.

El comité federal celebró un amplio debate sobre la situación política general, que queda recogido en el documento aprobado al término de la reunión. En este debate se expresó la preocupación del PSOE por la crisis de la derecha cuya última repercusión ha sido la crisis del Gobierno autonómico de Galicia. Tras el informe general presentado por el secretario de organización, Txiki Benegas, intervinieron en el curso del debate Felipe González y Alfonso Guerra, quienes mostraron su preocupación por la actitud del Gobierno vasco y de determinados jueces frente a la lucha contra el terrorismo. Txiki Benegas, en rueda de prensa celebrada al término de la reunión del comité ejecutivo, rechazó la existencia de un

### Ardanza

## «La reinserción auténtica incluye a los etarras con delitos de sangre»

Vitoria.— «Un proceso de reinserción auténtico, por supuesto que se tendría que culminar incluso con los que tengan delitos de sangre» manifestó ayer José Antonio Ardanza, presidente del Gobierno vasco, quien agregó que «esto, es un tema difícil, porque para que éstos pudieran reinsertarse tenía que existir primero la paz». El «lehendakari» presidió en Arcaute (Alava) los actos conmemorativos del 50 aniversario de la «Ertzantza», lugar donde manifestó que «lo que tiene que hacer las Fuerzas de Seguridad del Estado es marcharse de las zonas donde ya está desplegada la Policía autónoma vasca, y dejar que ésta asuma la responsabilidad».—Efe

conflicto con carácter general entre el Poder Judicial y el Ejecutivo y prefirió referirse a «algunos problemas con algunos jueces en determinados momentos y en determinadas zonas».

El comité federal del PSOE manifestó especialmente su preocupación por «la ambigüedad de algunas fuerzas democráticas frente al terrorismo». Pedro Bofill, portavoz del PSOE, dijo que esta preocupación la recoge el informe que sobre la situación política presentó el secretario de organización, José María Benegas, al comité federal.

### Banca Catalana

## El día 21 se verá el procesamiento o no de Pujol

Barcelona.— El ponente del «caso Banca Catalana», el magistrado Vicente Navarro Veldejo, dictó ayer una providencia en la que se acuerda mantener para el próximo 21 de noviembre el pleno de la Audiencia Territorial de Barcelona, que deberá estudiar el procesamiento o no del presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, que es uno de los 17 querrelados en este sumario, según informó el presidente de la Audiencia, Jaime Amigo.

## Un fiscal afirma que la delincuencia disminuiría si se legalizara la droga

Barcelona.— El fiscal de Vigilancia Penitenciaria de la cárcel Modelo de Barcelona, Antoni Gispert, se mostró ayer partidario de legalizar el consumo de cualquier droga, incluidas las denominadas «duras», como heroína y cocaína, con el fin de conseguir bajar el índice de delincuencia.

En opinión de este fiscal, el sistema sancionador y de represión aplicado hasta ahora por la legislación española contra el tráfico de drogas y la delin-

cuencia derivada de éste es un fracaso. Gispert hizo estas afirmaciones durante unas jornadas sobre droga y delincuencia juvenil, organizadas por el Colegio de Abogados de Barcelona.

Gispert señaló que entre un 70% y un 80% de los delitos que se cometen en nuestro país están relacionados directamente con el consumo y tráfico de drogas. En su opinión, la mayoría de estos delitos se comete con la finalidad exclusiva de obtener el dinero necesario para adquirir las dosis de heroína.

# PRODIECU

¡CUPON DEL MINUSVALIDO!

¡ATENCIÓN A SU SUERTE!

Por 100 ptas. premio de 250.000 ptas. al cupón y 2.500.000 ptas. a la tira

VIERNES

Por 100 ptas. premio de 2.500.000 ptas. al cupón y 25.000.000 a la tira

Si eres minusválido defiende tus derechos uniéndote a nosotros

OFICINAS: c/ Muerte y Vida, 13, 2.ª planta. SEGOVIA  
Teléfono 43 69 58

Xunta de Galicia

## Fernández Albor asegura que tiene los nombres del nuevo Gobierno

Santiago de Compostela.— El presidente de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, presentó ayer ante el grupo de diputados de la Coalición Popular el proyecto para la formación de un nuevo gobierno, que sustituya al dimitido en el Consejo del jueves. Aunque la reunión a puerta cerrada no había concluido anoche, fuentes procedentes de uno de los asistentes a la misma dijeron que hoy sábado, pese a ser festivo, se publicará un «Diario Oficial de Galicia» extraordinario, en el que se recogerá la aceptación de, al menos, cuatro de las dimisiones presentadas ayer.

Estas serían las de los consejeros de Alianza Popular José Luis Barreiro Rivas, que ocupaba la Vicepresidencia y la Consejería de Presidencia; Javier Suárez-Vence Santiso, hasta ahora consejero de Ordenación del Territorio; Fernando Garrido Valenzuela, exconsejero de Agricultura, y Víctor Manuel Vázquez Portomeñe, exconsejero de Educación.

No hay referencia alguna con respecto al exconsejero de Sanidad y Seguridad Social, José María Hernández Cochón, de AP, y al de Economía y Hacienda, el independiente José Antonio Orza.

En las mismas fuentes dijeron que en el nuevo Gobierno se le respetarían al Partido Demócrata Popular las dos consejerías que hasta ahora estaban ocupadas, la de Cultura y Bienestar Social por Alejandro Fernández Barreiro y la de Trabajo, Industria y Turismo, por Luciano Asorey, y al

Partido Liberal la de Pesca, que ocupaba Juan Manuel Páramo Neira.

En los tres últimos casos, hasta el momento y ciñéndose a la misma fuente, no se entró en el detalle de si serían las consejerías ocupadas por los mismos titulares que tenían hasta ahora.

Entre los nombres que se barajaron en la reunión para sustituir a los consejeros a los que se

acepte su dimisión figuran los que fueron consejeros en la pasada legislatura Juan Corral, Ramón Díaz del Río y Manuel Angel Villanueva Cendón.

En cuanto a la sustitución de José Luis Barreiro como vicepresidente de la Xunta y consejero de la Presidencia, se insiste en el nombre del actual presidente de AP en La Coruña, José Manuel Romay Beccaria.—Efe

## 1.200 millones para ampliar el palacio del Senado

Madrid.— El palacio del Senado, situado en la plaza de la Marina Española de Madrid, contará, a partir de 1988, con dos nuevos edificios anexos, uno de ellos el que servirá de hemicycle para las sesiones de la Cámara Alta. Las obras de ampliación, que darán comienzo el próximo mes de diciembre costarán 1.200 millones de pesetas, financiados a través de créditos concedidos por el Ministerio de Economía y Hacienda.

El edificio colindante entre las

calles del Reloj y del Río, un viejo cuartel vendido por el Ministerio de Defensa en 325 millones de pesetas, acogerá los despachos individuales de los senadores y salas de ponencias y comisiones, dispuestos en torno a un patio interior con lucernario. La otra pieza construida de espaldas a la calle Bailén será la sede del nuevo hemicycle, con forma semicircular, que constará de la sala de sesiones propiamente dicha, un salón de actos y anfiteatro para medios informativos.

## SIN ACUERDO SOBRE LA LEY DE FINANCIACION DE LAS AUTONOMIAS

Madrid.— El portavoz del Grupo Socialista en el Congreso, Eduardo Martín Toval, se reunió en la mañana de ayer con los restantes portavoces parlamentarios para negociar el texto de la proposición de ley socialista sobre financiación de los partidos políticos. El centro de las discusiones fue la distribución de las subvenciones que el Estado otorgará a los partidos ya que el borrador señala que se distribuirán en proporción a votos y escaños obtenidos.

El Grupo Socialista, según expuso ayer su portavoz Eduardo Martín Toval, es partidario de mantener el actual texto del borrador, es decir, que el reparto del dinero se haga en función de los escaños y de los votos obtenidos. Sin embargo, otros grupos pretenden primar los votos sobre los escaños, y hay quienes quieren que el dinero se reparta a tenor de los votos obtenidos en las distintas circunscripciones electorales, aunque en algunas de éstas no se hayan obtenido escaños.

Otra de las propuestas que se ofreció ayer en esta primera toma de contactos de todos los portavoces consiste en establecer una cantidad mínima igual

para todos, y seguidamente, el reparto en función de los escaños y votos.

## Un niño de doce años quemó vivo a otro de dos

### En un colegio de educación especial

Ibiza.— Un niño de 2 años fue quemado vivo, cuando dormía, por otro niño de 12 años, deficiente mental, que prendió fuego a las ropas de su cama en un colegio de educación especial en Ibiza, informó ayer la agencia Europa Press. La víctima, Adrián Castello Benegas, fue trasladado en gravísimo estado a un hospital de Valencia, donde murió poco después.

Los hechos ocurrieron el pasado martes por la mañana cuando un muchacho de doce años, cuya identidad no ha sido revelada, prendió fuego a las ropas del pequeño Adrián, con un mechero. El fuego se extendió rápidamente y el niño sufrió quemaduras en un 90 por 100 del cuerpo, aproximadamente.

Adrián Castello era hijo de la señora que se encargaba de efectuar la limpieza en el centro de educación especial de Can Cifre, en Ibiza, donde hay internados varios deficientes psíquicos. Uno de éstos, de 12 años, fue el que prendió fuego a las ropas del niño.

El pequeño Adrián fue trasladado inmediatamente a la unidad de quemados de la residencia de la Seguridad Social La Fe, de Valencia, donde permaneció ingresado hasta la noche del miércoles en que se produjo el fallecimiento.

# SUCESOS

## TRES TRABAJADORES MUERTOS Y OTRO GRAVE EN ASTILLEROS DE CÁDIZ

Cádiz.— Tres trabajadores de una empresa de pinturas subcontratista de «Astilleros Españoles» en Cádiz perdieron la vida ayer y otro de ellos resultó gravemente herido al romperse el cable que sostenía la plataforma en que trabajaban.

Los cuatro trabajadores, de la empresa «Imarsa», se encontraban en una «canastilla» procediendo al pintado del casco del buque «Ingeniero Hiergo», cuando el cable, sostenido por una grúa, que sujetaba el artilugio se rompió.

Ello provocó que los cuatro hombres se precipitaran desde unos quince metros al fondo del dique número cuatro de la factoría de «Astilleros Españoles».

Murieron en el acto José Mesa Roldán y Francisco López Aragón, y fueron recogidos por sus compañeros los otros dos trabajadores, José Moreno Pedrosa y Juan Vázquez Rodríguez.

Juan Vázquez falleció en la ambulancia que lo transportaba a un centro sanitario y José Moreno se encuentra ingresado en la clínica San Rafael, aquejado de heridas muy graves, por las que fue intervenido quirúrgicamente.—Efe

## LIBERTAD SIN CARGOS PARA EMILIO BORRAS

Noya (La Coruña).— El Juzgado de Instrucción de Noya decretó la libertad sin cargos de Emilio Borrás Paz, detenido como presunto autor de la muerte de un mariscador, por no existir indicios racionales de su culpabilidad.

Emilio Borrás fue detenido en la tarde del 27 de octubre, pocas horas después de que unos disparos abatiesen al mariscador José Diz Santos, de 49 años, y dejasen herido de gravedad a su sobrino, Fernando González Diz, de 23 años.—Efe

## NIÑA DE 5 AÑOS SE ESCAPA DE CASA POR MALOS TRATOS

Madrid.— Una niña de 5 años, Tamara, se escapó de su casa, donde dijo que la maltrataban, y fue recogida en la calle Luis Ruiz, del Barrio de Vallecas, por las religiosas de un colegio cercano.

Las monjas, que declararon que la niña estaba en un estado de total suciedad y abandono, la bañaron le dieron de comer y avisaron a la Policía, que acudió inmediatamente al colegio.

Funcionarios de la comisaría de Ventas iniciaron gestiones para localizar a los familiares y horas después compareció en la citada dependencia policial A.F.F., que dijo ser tía de Tamara y que se ocupaba de la niña porque la madre estaba internada en un hospital de Valencia.

A continuación se presentó en la comisaría el esposo de A.F.F., quien declaró que la madre de Tamara había abandonado a la niña hacia unos cuatro años y que estaba en paradero desconocido.

Los inspectores informaron de los hechos al Juzgado de Guardia, que dispuso que la niña ingresara en un colegio dependiente de la Comunidad Autónoma de Madrid.

El juez de Guardia decretó también la detención de la tía de Tamara, ya que tenía pendientes tres ordenes judiciales de busca y captura.—Efe

## DETENIDOS UNA ANCIANA Y DOS HOMBRES POR VIOLACION DE UNA MENOR

Valencia.— Una anciana y dos hombres fueron detenidos por la Policía en Valencia, como autores de la retención ilegal de una menor y violación de la misma, a la que dieron una pócima para dormirla.

El pasado día 28 desapareció cuando regresaba a su casa en Valencia una muchacha de quince años, cuya ausencia denunciaron sus padres veinticuatro horas después, al no tener noticias de su paradero.

La Policía montó un dispositivo especial de vigilancia, y en un piso de la zona Archiduque Carlos, en Valencia, fue encontrada la menor, acompañada de dos hombres de 37 años y una mujer de 72.

Según las primeras diligencias, parece que la joven fue engañada y conducida por los dos hombres a un piso, donde se encontraba la mujer, que facilitó un brebaja que adormiló a la chica, que fue violada por ambos individuos.

Los detenidos, Domingo Y.L., Jaime P.H. y Rosario P.L., se encuentran en dependencias policiales, donde se mantienen careos entre ellos y la víctima para comprobar todas las acusaciones formuladas por ésta.—Efe

## DOS INDIVIDUOS ARMADOS ATRACARON UN BANCO EN LEON

León.— Dos individuos armados se apoderaron ayer de unas 600.000 pesetas en un atraco perpetrado en la sucursal del Banco Español de Crédito, en la avenida José María Fernández, de León.

Los dos atracadores, tras intimidar a los empleados de la entidad bancaria, metieron en una bolsa el dinero existente en la caja y huyeron en un vehículo que también habían dejado estacionado en las proximidades.—Efe

# ¡Oportunidad!

SE VENDE CASA  
CALLE SAN FRANCISCO

Libre de inquilinos y con proyecto de edificación aprobado

INFORMACION Y VENTA

**MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6 - Teléfonos 43 54 61 y 43 59 50

**Fin de terrorismo****Francia negocia con Siria y Argelia**

París.— El Gobierno francés no ha podido desmentir la existencia de negociaciones con Siria y Argelia como intermediarios para la consecución de una tregua en la campaña de atentados terroristas desencadenada en París en la primera quincena de septiembre.

El Gobierno francés no ha podido desmentir tampoco la existencia de contrapartidas con Argelia (en concreto, la expulsión, todavía en suspenso, de trece partidarios de Ben Bella), aunque sí ha matizado la existencia de contrapartidas en forma de venta de armas a Siria.

**Italia****Los radicales se oponen a la disolución de su partido**

Roma.— El 32.º Congreso Nacional Radical, que se está celebrando en Roma, entró ayer en la parte decisiva del debate, y la sorpresa mayor ha sido que el 80% de los afiliados presentes y que tienen derecho a voto se oponen firmemente a la disolución del partido.

Por ello, si los actuales dirigentes, empezando por Marco Pannella, verdaderamente han decidido, como se rumorea, adoptar dicha opción, deberán poner en movimiento todos sus resortes de fantasía y creatividad para convencer a los congresistas de la oportunidad de que el partido cese su actividad parlamentaria.

**Waldheim niega que fuese chantajeado por la URSS**

Viena.— El presidente de Austria, Kurt Waldheim, negó ayer veracidad a la información publicada la víspera por «The Washington Post» en el sentido de que había sido chantajeado por agentes soviéticos y yugoslavos para que se convirtiera en agente comunista después de la II Guerra Mundial.

«Kurt Waldheim no fue contactado o chantajeado por agentes de ninguna potencia extranjera, ni soviéticos ni yugoslavos ni austriacos», declaró Gerald Cristian, portavoz del presidente de Austria.

**Conflicto por las Malvinas****Argentina estudia la expropiación de bienes ingleses****No se descartan posibles «fricciones» en la zona**

Buenos Aires.— César Jaroslavsky, diputado de la oficialista Unión Cívica Radical, admitió aquí que existen «estudios» sobre posibles expropiaciones que decretará el Gobierno argentino sobre bienes de propiedad británica en este país.

La decisión unilateral británica de ampliar la zona de protección pesquera en torno a las islas Malvinas, anunciada el pasado miércoles, reinició las fricciones entre Londres y Argentina en el Atlántico Sur.

El canciller argentino, Dante Caputo, reveló el viernes en el Senado de la nación, que se formaron cuatro comisiones que estudian la posibilidad de tomar medidas sobre bienes de propiedad inglesa.

Durante el conflicto bélico de 1982 el Gobierno de Margaret Thatcher congeló las cuentas bancarias de la Argentina registrada en Inglaterra.

El Gobierno argentino consideró la última actitud británica como una «agresión» y reaccionó enérgicamente, poniendo en marcha inmediatamente una vasta ofensiva diplomática.

Asimismo, anunció que continuará ejerciendo su soberanía en las aguas del Atlántico Sur a la vez que admitió la posibilidad de que se produzcan «fricciones» en el área con Gran Bretaña.

La decisión del Gobierno argentino de «continuar ejerciendo en el área austral los poderes que le confiere su soberanía en la zona» fue confirmada por el canciller Dante Caputo.

«La situación es extremadamente delicada», señaló Caputo.

**Cazabombarderos USA para Honduras**

Washington.— La posible entrega norteamericana de cazabombarderos F-5 a Honduras no provocará un desequilibrio del poder militar aéreo en Centropoder militar aéreo en Centroamérica, dijo ayer el Departamento de Estado.

Su portavoz, Pete Martínez, indicó que Estados Unidos ha mantenido conversaciones durante algún tiempo con el Gobierno hondureño sobre este asunto, pero no se ha tomado todavía una decisión definitiva.— Efe.

to, quien agregó que «de ninguna manera se pueden adjudicar a la Argentina intenciones belicistas».

El presidente Raúl Alfonsín mantuvo ayer conversaciones telefónicas con el primer ministro de Grecia, Andreas Papandreu y los jefes de Estado de Alemania Federal, Helmut

Kohl, y de Italia, Francesco Cossiga.

Papandreu expresó al presidente argentino «su comprensión y apoyo».

Asimismo los jefes de Estado de Alemania Federal, Helmut Kohl, y de Italia, Francesco Cossiga, se solidarizaron con la postura argentina.— Efe.

**Hasenfus no habla y Contadora no toma decisiones**

El piloto norteamericano Eugene Hasenfus pidió no declarar ante los tribunales antisomocistas por desconocer las leyes procesales en tanto en Méjico la reunión de los vicescancelleres de Contadora y su Grupo de Apoyo terminó anoche sin ninguna resolución.

Los diplomáticos latinoamericanos solamente reiteraron el tradicional apoyo de los países de ambos grupos a «los derechos argentinos sobre las islas Malvinas, que es conocido y ha sido expresado en todos los ni-

veles y foros apropiados».

Una vez más, los representantes de los grupos manifestaron su rechazo al uso de la fuerza y la aplicación de políticas que signifiquen la violación de la soberanía y la integridad territorial de cualquier Estado de la región.

En Managua, en tanto, se anunció que la defensa de Eugene Hasenfus no aceptará que el prisionero norteamericano sea considerado agente de la CIA ni que haya cometido el delito de terrorismo.— Efe.

**PANORAMICA**

**R.F.A.:** Alemania Federal y la Unión Soviética firmarán, el próximo 4 de noviembre en Moscú, un tratado conjunto de cooperación en investigaciones nucleares para uso pacífico.

**FRANCIA:** Un edificio de la Oficina Nacional de Inmigración y unas instalaciones de una compañía aérea fueron objeto de sendos atentados con explosivos, cuya autoría reclamaron supuestos miembros del grupo «Acción Directa».

**GUATEMALA:** El presidente de Guatemala, Vinicio Cerezo, espera que la guerrilla le formule una propuesta oficial para iniciar un diálogo preliminar, declaró hoy un portavoz del Gobierno.

**EE.UU.:** Cuatro jóvenes puertorriqueños, de unos 30 años de edad, cuya identidad aún se desconoce, fueron asesinados al estilo de la mafia en el Bronx neoyorquino.

**NICARAGUA:** Un total de 21 soldados murieron y dos más resultaron heridos gravemente al

desplomarse un helicóptero de fabricación soviética en las montañas del norte de Nicaragua, informó el Ministerio de Defensa.

**República Centroafricana****Comienza la instrucción del juicio contra Bokassa**

París.— La instrucción del proceso al exemperador Jean-Bedel Bokassa ha comenzado en la República Centroafricana, según noticias procedentes de su capital, Bangui, llegadas a París.

El exdictador dejó su exilio parisiense, en un castillo de su propiedad cercano a la capital gala, y regresó inesperadamente a su país el miércoles 22 de octubre.

Jean-Bedel Bokassa había sido condenado a muerte en rebeldía el 25 de diciembre de 1980 por diversos delitos, entre ellos «asesinatos, ocultamiento de cadáveres y antropofagia», y fue detenido a su llegada a Bangui.

La comisión que ha iniciado la instrucción del proceso al exem-

**Basilea (Suiza)****Controlado el gigantesco incendio en la fábrica «Sandoz»**

Basilea (Suiza).— Las autoridades de Basilea informaron hoy de que los gases emanados del gigantesco incendio declarado poco después de medianoche en un almacén de la empresa química «Sandoz» no contienen dióxido de sulfuro, sino «mercaptan», producto relativamente poco tóxico.

El «mercaptan» tiene un olor muy fuerte y desagradable e irrita las mucosas por la presencia de anhídridos sulfurosos.

Las autoridades desmintieron, al levantar a las 06.15 gmt la alerta general decretada tras el incendio, que las emanaciones gaseosas que se produjeron contuvieran dióxido de sulfuro, como se había anunciado en un principio.

La población fue autorizada a salir de sus casas, los transportes públicos funcionan normalmente y la autopista N2 entre Basilea y Lucerna, que había sido cerrada al tráfico, fue abierta de nuevo.

El incendio no causó víctimas y las autoridades informaron de que no existe peligro para la población, aunque se cortó el suministro de agua procedente del Rin porque el agua utilizada para apagar el fuego se vertió en él, lo que según testigos produjo «un cambio de color inquietante».

perador, compuesta esencialmente por magistrados, le ha interrogado repetidamente en su celda de la prisión de Ngaragba, agregan las noticias llegadas a la capital gala.

Hace ocho días la oficina del presidente centroafricano, André Kolingba, dio a conocer un comunicado que decía que Bokassa estaba «a disposición de la justicia» y que se le aplicarían «los procedimientos previstos por la ley».

La decisión del exdirector causó sorpresa en medios políticos y periodísticos de París, y uno de sus hijos, George, afirmó que su padre había sido manipulado por un «partido político francés».—Efe

**EL DIA 309\***  
**VIVIRA UN ACONTECIMIENTO HISTORICO.**

\*5 de Noviembre 1986

FUTBOL.—Tercera División

# MAÑANA, A LAS CUATRO Y MEDIA, G. SEGOVIANA-C. D. HERRERA

## Cuatro novedades en el club gimnástico

En la jornada decimosegunda de la competición en el grupo 8.º de la Tercera División de fútbol, éstos son los encuentros que se disputarán mañana y los árbitros que les dirigen:

Cultural de León-Zamora, Chamorro Sánchez  
Salmantino-At. Bembibre, Estebanez Alonso  
Laguna-Béjar Industrial, González Taijón

Universidad-Guardo, Candelas Castro

G. Segoviana-Herrera, Pérez Álvarez (Avila), a las 4,30

Ponterradina-At. Astorga, Berrenechea Montero

Benavente-Leonesa, Espina Barrios

G. Arandina-Toreno (?), Arranz Núñez

Briviesca-G. Medinense, Pardo Clérigo

Lermeño-Valladolid P., Recio Pedrero.

Palencia C.O.-R. Avila, García Moreno

### UN EQUIPO PALENTINO EN LA ALBUERA

Visita La Albuera mañana el conjunto titular de la localidad palentina de Herrera de Pisuega. Tras más de medio siglo de existencia (52 años exactamente), jugando siempre en categoría regional, el conjunto alcanzó la pasada temporada el ascenso a la Tercera División. Con él son ya tres los equipos de Palencia que forman esta categoría.

Su aspiración es la de mantenerse en la categoría. Así lo ha manifestado su presidente, Nicolás Barrio. El club tiene 500 socios y ha presupuestado para esta campaña seis millones de pesetas.

Sus incorporaciones para esta temporada han sido, Larry y Antolín, procedentes ambos del Guardo, y porteros; Baños (Osorno), Chapa (Villada), Martín (Palencia), Fernando (Osorno), Manolo (Villadiego), Sito (Guardo), y Rivas (Salesianos). Se ha intentado, sobre todo, reforzar el bloque defensivo.

El equipo está dirigido por José Luis Gómez «Pilín» que cuenta, además de los jugado-

res citados, con Barsen, Macho, Bermejo, Gena, Julio, Carpintero, Varona, Saldaña, Nino, Armando y Rivas.

Juega sus encuentros en el Municipal «El Parque». Para el Herrera ha sido una bonita forma de festejar sus bodas de oro con el ascenso.

### NOVEDADES EN LA G.M. SEGOVIANA

Para el encuentro de mañana los aficionados gimnásticos tienen algún nuevo aliciente, aparte el hecho de aplaudir al equipo



Pilín, entrenador del Herrera

por el éxito logrado en Astorga. Seguramente Endériz, que ayer dirigió a la plantilla en su último entrenamiento de la semana, pondrá en «escena» una alineación en la que estarán los jugadores madrileños fichados la pasada semana, Oscar, Quique y Pepín. Será su presentación oficial ante la afición de Segovia.

Un nuevo jugador, aparte de los citados, va a ser incorporado a la plantilla gimnástica. Se trata de un futbolista de Pedrajas de San Esteban, conocido por Chuchín, que cuenta con 22 años y que juega de extremo izquierdo. Al técnico gimnástico le ha gustado su forma de jugar y en la próxima semana será tramitada su ficha.

En el entrenamiento de ayer tarde no estuvieron Piru y Hon-

rubia. Sucede que como aquél no pudo desplazarse por motivos de trabajo y es quien tiene coche...

### TEMA G. ARANDINA

La Federación Oeste no tiene conocimiento oficial —asi nos lo comentó un portavoz del Comité de Competición—, del abandono de la competición por parte de la G. Arandina. «Nos hemos puesto en comunicación telefónica con algunos miembros de la junta y nos han dicho que se han ido los jugadores ya que el equipo no existe. Incluso la Federación Española ha intentado conocer la situación y tampoco ha podido definir nada».

Por todo ello el Toreno habrá de hacer, necesariamente, el desplazamiento. En el supuesto de que la G. Arandina no se presentara a jugar el partido se aplicaría el Reglamento y tras dos incomparecencias sería retirado de la competición.

A partir de ese momento se anularían todos los partidos jugados por este equipo y se actuaría como si no hubiera iniciado la Liga.

### EL AT. BEMBIBRE SIN DIRECTIVA

Días pasados presentó su dimisión en bloque la junta directiva del Bembibre. Una serie de anomalías dentro del club hicieron que tomaran esa decisión. La disminución del número de socios; flojas taquillas que simplemente cubren los gastos de arbitraje, teniendo que realizar los desplazamientos en vehículos particulares y pagados por los propios directivos.

A ello se une, dicen, la escasa ayuda que existe en la localidad para con el club y la decepcionante marcha deportiva del equipo.

Sin embargo, y curiosamente, el pasado domingo el conjunto leonés venció en su propio terreno al Palencia C.O. —es decir, un conjunto de los más fuertes—, por un rotundo 3-0.

J. M.ª

## CON CRITERIO PROPIO

### ESCUELAS DEPORTIVAS

Ya conocen —lectores—, nuestra postura ante el mantenimiento por parte municipal de las escuelas

deportivas. Es un tema para estudiar y no a la ligera. Ahora está paralizado. El cambio de un equipo a otro en el Ayuntamiento ha dejado las «cosas sobre la mesa». Efectivamente la situación de las escuelas es de paralización, pero es que tampoco se vislumbra apoyo alguno —de tipo económico, claro—, para aquellos clubes o federaciones que, en un esfuerzo considerable, las ponen en marcha.

El conocido «forcejeo» entre los «multicolores» grupos en el Ayuntamiento por exponer, debatir, frenar, proponer, los presupuestos municipales, está frenando esas ayudas necesarias para la expansión del deporte de base. Y es que mientras los Juegos Escolares no dispongan de una mejor estructura, la única savia nueva para trabajar está en la escuela deportiva. ¿Y quién mejor para promocionar éstas que las federaciones y clubes?

Por cierto, no estoy en absoluto de acuerdo con el planteamiento que el portavoz socialista del Ayuntamiento hizo ayer en el Pleno Municipal sobre la que fuera Escuela Municipal de Danza. En una sociedad de libre mercado —que es en la que estamos inmersos—, la privatización de cualquier tipo de empresa está dentro del uso y la costumbre. Y soy partidario de apoyar al deporte y deportista de base. Pero o se hace con todas —cuestión prácticamente imposible para las arcas municipales—, o cada cual que elija su camino y actúe según sus posibilidades.

Y como una cuestión no entorpece la otra, estoy con Vd. señor Trapero —porque también lo he dicho aquí mismo—, que hay que intentar cubrir las pistas polideportivas. Es un pequeño esfuerzo que demanda a esta ciudad la población deportiva.

J.M.ª

### Encuentros a disputar por equipos segovianos

## La Granja recibe al Tudela, mañana a las cuatro

### Acueducto - Whisky Dyc, a las 11,30, en La Albuera

Los equipos segovianos se dan cita en diferentes deportes en la jornada del domingo. Estos son los encuentros a disputar.

#### FUTBOL

##### 1.ª PREFERENTE

Avila Promesas - At. Peñafiel.  
Monterrey - Garrido.  
Pedrajas - Diamante.  
Castilla - Rioseco.  
Guijuelo - Arévalo e Hijos.  
La Granja - Tudela, a las 4, en San Ildefonso.  
Sequillo - Olmedo.  
San Pedro R. - San José.  
Peñaranda - C. Rodrigo.

##### 1.ª PROVINCIAL

Valseca - Valsain.  
Cantimpalos - Bernardos.  
Acueducto - Whisky DYC, a las 11,30 en La Albuera.  
Riazano - El Espinar.  
Cantalejo - G. Ayllonesa.  
Veganzones - Bernuy.  
Carbonero - Cabezueta.  
Sepúlveda - Olmbrada.  
Turégano - Coca.  
Descansa: Mozoncillo.

#### JUVENILES

El Espinar - Cuéllar.  
I.M. Quintanilla - La Granja.  
G. Segoviana - Acueducto.  
Quintanar - Cantalejo.

#### BALONCESTO

##### 1.ª «B» FEMENINA Grupo «A»

S.M.P. - Dulciora Universidad, a las 12,30, en Madrid.  
Tintoretto - Junta del Puerto, a las 7,30, en Madrid.  
Medicina - Jesuitinas Cajas, a las 12, en Sevilla.  
Compañía de María - Univer-

sidad Granada, a las 12,30, en La Coruña.

#### FUTBOL SALA

##### DIVISION DE HONOR

Prodiecu Caja - Sercoex, a las 12, en Maristas.

##### LIGA REGIONAL

T. J. Luis - Seguros Sureste, a las 12 (hoy), en Arévalo.

#### BALONMANO

C.P. Nava Caja Segovia - La Salle, a las 12,45.

Lourdes - Atrio Cuéllar, a las 12, en Valladolid.

En baloncesto comienzan los desplazamientos de Jesuitinas con el de mañana a Sevilla. Allí, en el polideportivo «Malasmañanas», jugará frente a un rival que siempre se le «atragantó» al conjunto. Ahora, con árbitros neutrales, la situación puede cambiar. Van a por la victoria.

Un buen encuentro se presenta en La Albuera y dentro de la liga provincial. Acueducto y el titular de Palazuelos de Eresma, juegan —y se disputan—, la supremacía del grupo. Son, junto con el Cantalejo, los más destacados del momento.

En balonmano los dos representantes segovianos lo tienen muy difícil. Más los cuellaranos que viajan a Valladolid.

Para Prodiecu es imprescindible la victoria ante el Sercoex madrileño. No les sobran los puntos al equipo segoviano y este rival es asequible.

J. M.ª



El Bembibre, sin directiva

TENIS

# Sergio Casal eliminó a McEnroe en París

París.— El español Sergio Casal, dando muestras de serenidad y buen comportamiento, hizo caso omiso de las protestas de su rival y eliminó al exnúmero uno mundial, el norteamericano John McEnroe, por 6-3, 7-6 (11-9), en su partido de cuartos de final del Torneo Internacional de Tenis de París.

Casal, de 24 años, clasificado en el puesto 100 de la ATP, más conocido como jugador de doble con su compatriota Emilio Sánchez-Vicario, consiguió «la victoria más importante de mi carrera». Sergio había eliminado en las rondas anteriores al norteamericano Matt Anger y al francés Tarik Benhabiles.

El tenista español obtuvo el triunfo merced a su buen servicio y a una volea eficaz, a la vez que al desfallecimiento de su notable rival, quien cometió muchos errores en sus golpes y flojeó en el saque.

Después de perder el primer set, también tuvo un comienzo desfavorable para McEnroe el segundo, cuando Casal se adelantó 1-3. Reaccionó, el norteamericano y se estableció la igualdad en el marcador, 3-3. Tras el desarrollo de los siguientes juegos, se mantuvo el empate y fue preciso disputar el tie-break, que se jugó con gran emoción.

Con ventaja de 4-1 para el norteamericano, parecía que se llegaría al tercer set. Pero hubo empate a 5-5 y, posteriormente, con 8-7, de nuevo se creyó que el set sería para McEnroe. Pero su siguiente doble servicio fue cantado «out» por el juez de línea. Como es habitual en él, John se dirigió de manera airada al árbitro, Jeremy Shales, por considerar que la bola había sido buena.

Tras un intercambio de golpes, McEnroe fue superado por Casal, quien muy sereno se adjudicó el tie-break y el partido.



Casal no puede contener la alegría tras el triunfo

En semifinal, Tim Mayotte se enfrentará al español Sergio Casal.

### MCENROE: «EL JUGÓ MUCHO MEJOR»

Después de terminado el juego, McEnroe continuó lanzando improperios a Shales. «Es usted el peor árbitro que he visto en mi vida. Nunca permitiré que dirija otro partido en el que yo intervenga». Sin embargo, al final reconoció que «Casal ha merecido el triunfo. El jugó mejor de lo que yo esperaba, y

yo lo hice por debajo de como he actuado en las últimas semanas».

A McEnroe le ha sido impuesta una multa de 3.000 dólares, con lo que sobrepasa el límite de los 7.500 que lleva acarreado una suspensión de 21 días. Ahora, el estadounidense recurrirá, pero no jugará en Wimbledon y ha dicho adiós al Masters. Tan sólo tomará parte, la próxima semana, en la Raqueta de Diamantes de Amberes.

## Los clubes morosos quieren hablar con Cuyás

Madrid.— Los clubs de Tercera División que se endeudaron estando en categoría profesional, han decidido solicitar una entrevista al secretario de Estado para el Deporte, Romá Cuyás, para enterarse de cómo es-

tá el proceso, por el cual se concedería una subvención para sanear sus economías.

Bajo la presidencia de José Luis Núñez estuvieron reunidos ayer, por espacio de cuatro horas, los representantes de los 32 equipos de Tercera División que se endeudaron por más de 800 millones de pesetas en la categoría profesional.

Al final se acordó nombrar una comisión de trabajo que estará presidida por Gustavo Losa (Caudal) y formada por José Luis Núñez (vicepresidente Federación), López Sueiro (Ferrol), Ibáñez (Lahgreo), Areste Prats (San Andreu), Jenaro Rojo (Cacereño) y Vallés (Reus), como asesor estará José María Castrillón (administrador de la Federación Española de Fútbol).

## El portero del Guardo, suspendido por 18 partidos

El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol ha suspendido por 18 partidos al jugador del Guardo, del grupo octavo Ares González, por insultar, amenazar y producirse de manera violenta y reiterada con el árbitro, originando con su acción un riesgo evidente para la integridad física de éste.

## HOCKEY SOBRE PATINES

# España e Italia, líderes en el Campeonato Europeo Junior

Anadia (Portugal).— Al vencer anoche por tres tantos a dos a Portugal, Italia se ha puesto a la cabeza del Campeonato de Europa de hockey sobre patines, categoría junior, que se disputa en el pabellón de deportes de Anadia.

La selección española, que derrotó por 5-1 a Francia, continúa invicta y compartiendo el liderato con Italia, aunque los trasalpinos mantienen el primer lugar por mejor coeficiente de goles.

Resultados de la cuarta jornada:

Alemania Federal, 8; Gran Bretaña, 4.  
Portugal, 2; Italia, 3.  
España, 5; Francia, 1.  
Suiza, 3; Holanda, 3.

Clasificación: 1, Italia, 8 puntos. 2, España, 8. 3, Portugal, 6. 4, Alemania Federal, 4. 5, Holanda, 3. 6, Suiza, 3. 7, Francia, 0. 8, Gran Bretaña, 0 puntos.

## BALONCESTO

# DERROTA DEL NUEVO EQUIPO DE FERNANDO MARTIN

Nueva York.— Portland Trail Blazers, el equipo en que milita el ex-jugador del Real Madrid Fernando Martín, perdió anoche ante Seattle Supersonics por 127-110 en partido correspondiente a la primera jornada de la NBA.

La clave del triunfo de los «Sonics» estuvo en el tercer periodo de Dale Ellis, un alero de 26 años y dos metros que consiguió once puntos en ese cuarto, posibilitando la reacción de los de Seattle.

Por Portland volvió a destacar su bombardero blanco Kiki Vandeweghe, que se fue hasta los 36 puntos.—Efe

## UNA SELECCION NORTEAMERICANA VENCIO A LA URSS 90-82

Sacramento (EE.UU).— El equipo nacional de la Unión Soviética fue derrotada anoche por una selección norteamericana denominada «Atletas en Acción» por 82-90, en el segundo partido de la gira que la selección de la URSS realiza por Estados Unidos.

En el primer partido, jugado el martes, la URSS se impuso por 77-72 a la selección profesional de la Asociación Continental de Baloncesto «All-Stars».—Efe

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**OLIMPIADA:** El Comité Organizador de Barcelona-92 será un consorcio fundamentalmente de entidades públicas, y quizás también privadas, que se procurará tenga la agilidad de una sociedad anónima.

**FUTBOL:** El actual campeón nacional de fútbol brasileño, Coritiba, debe ser incluido en la segunda fase de la Copa de Brasil, de la que ya se han disputado cinco jornadas, por decisión de un juez federal.

## Fueron tres los periodistas agredidos por Ballesteros

Fueron tres los periodistas agredidos por Severiano Ballesteros en Mallorca. A la agresión con una bolsa de mano que realizó contra Lorenzo Frau, del «Diario de Mallorca», en el aeropuerto, de cuyo lamentable hecho dábamos cuenta ayer, hay que unir otras dos efectuadas con anterioridad. La primera, en la Costa de los Pinos, al ir a tomar un taxi y comprobar que el redactor gráfico de «Ultima Hora», Pedro Prieto, acababa de hacer algunas fotografías, trató de arrebatarle la cámara, golpeándole, a la vez que le insultaba: estos insultos fueron recogidos en magnetófono por un compañero de Prieto, Javier Oleaga, contra el que asimismo arremetió Ballesteros al darse cuenta de que había grabado sus palabras airadas.

El juez de la ciudad de Curitiba basó su decisión en que la CBF no cumplió el reglamento inicial de la Copa de Brasil al aumentar de 32 a 36 el número de equipos que se mantienen en competición.

Diego Armando Maradona sufrió ayer un pequeño accidente en los vestuarios del campo deportivo Paradiso. Mientras se duchaba, el «Pibe» resbaló y se contusionó la muñeca del brazo derecho al chocar con un pomo metálico.

**BALONMANO:** España ha perdido en su debut mundialista en balonmano femenino ante la potente selección de Suecia, que se perfila como campeona de grupo, por 11-12, aunque la veterana Mercedes Fuertes pudo empatar a 10 segundos del final.

## VOLEIBOL El rumano Oros, nuevo seleccionador nacional

Madrid.— El entrenador rumano de máximo nivel internacional y miembro de la Confederación Europea de Voleibol, Cornelius Oros, es el nuevo seleccionador nacional de la Federación Española de Voleibol. El principal objetivo de Oros, que ha firmado un contrato con la Federación Nacional de Voleibol por cuatro años, en su etapa de seleccionador nacional español es el de conseguir que España obtenga un buen puesto en los Juegos Olímpicos en 1992 e intentar llegar a la final de la Copa de Europa.

## El presupuesto para el deporte no ha sufrido descenso real, según Cuyás

Madrid.— El presupuesto destinado al deporte para el año 1987, de 14.883 millones de pesetas, no ha sufrido un descenso real respecto al del pasado año, según afirmó en el Congreso el secretario de Estado para el Deporte, Romá Cuyás.

La disminución general de 3.021 millones de pesetas con respecto al de 1986 queda cubierta por 1.340 millones de pesetas que en el pasado ejercicio se transferían al Tesoro, además de 1.026 millones de pesetas que han cambiado de partida al consolidarse las transferencias a las comunidades autónomas.

A estas cantidades hay que sumar 265 millones destinados anteriormente a planes provinciales para Madrid, 134 millones que fueron invertidos en instalaciones que ya han sido transferidas o que lo serán próximamente, y finalmente 266 millones, que es una cifra proporcional que se establece con la Liga de Fútbol Profesional en el plan de saneamiento.

Todo esto supone, en líneas generales y sumando otros conceptos inferiores, 3.044 millones menos de pesetas, «por lo que se puede considerar que el presupuesto crece en más de 21 millones de pesetas», afirmó Romá Cuyás.

Contestando a una pregunta formulada por el diputado del Grupo Parlamentario CDS, señor Garrosa, Cuyás declaró que no hay un programa específico en el presupuesto destinado a contribuciones económicas para los Juegos Olímpicos de Barcelona, «pero si contempla ayudas deportivas a la ciudad de Barcelona. Ya se han invertido con anterioridad cifras que han ido permitiendo diferentes realizaciones. Es un trabajo de continuidad que ya comenzó hace tiempo».

Por otra parte, según declaró el secretario de Estado para el Deporte, «hay un proyecto de presupuesto especial para los Juegos de Barcelona que va más lejos del campo del Consejo y que será interministerial».

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 429118 (horas comercio).

NECESITO piso en alquiler. Teléfono 400053.

PISO pequeño amueblado, céntrico, Cervantes, 3 (tienda).

ALQUILO habitación a señorita, tiene compañera, derecho cocina. Ezequiel González, 9, 4.º D.

SE ALQUILA piso amueblado, 3 dormitorios, céntrico. Teléfonos 431356-570060.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982.

LLANCASA, pisos, locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º Teléfonos 425358 y 435962.

**ENSEÑANZA**

OPOSICIONES. Cuerpo Especial de Gestión de Hacienda (subinspectores). Grupos reducidos. Teléfono 429995, de 8 a 10 tardes.

**GANADOS**

VENDO 500 ovejas en Anaya. Teléfono 424886.

VENDO 150 ovejas entrefinas jóvenes, juntas o separadas. Juan José de Santos. Muñoveros. Teléfono 500551.

VENDEMOS cerdos reproductores Landrace Holandeses Blanco-Belga. Miembro Asociación Ganado Porcino selecto. 20 kilos en adelante hasta cerdas cubiertas. Granja diplomada. Montserrat. Esperabé, 10 (Salamanca). Teléfono 214006.

**TRASPASOS**

EL HORNO de la Aldehucla, de Torrecaballeros, traspasa sus actuales instalaciones por traslado. (91) 2442727.

**TRABAJO**

SI BUSCAS trabajo en tiempo libre, te ofrecemos la oportunidad. Escribir datos y teléfono: Apartado de Correos 10.002. 28.080 Madrid.

NECESITO chica interna para Madrid. Buenas condiciones. Teléfono (91) 2562715.

SE NECESITA empleada de hogar, experiencia en cuidar niños. Coronel Rexach, 8, bajo B.

**VARIOS**

LE INSTALAMOS y decoramos su oficina, despacho, sala de juntas o salón de actos!!! (los hacemos a medida), «grandes facilidades de pago». «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36 (amplios aparcamientos a 50 metros).

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VISITE la sección de oportunidades!!!, quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro = Decoración». San Francisco, 34.

AMUEBLAMIENTO de colegios, residencias, hoteles y centros oficiales!!! (los hacemos a medida). Cómodas facilidades de pago. «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

**VEHICULOS**

VENDO furgon Mercedes 407-L, largo, seminuevo, carnet 2.º. Teléfonos 560213 y 561064.

VENDO Ronda Crono, buen estado. Teléfono 86, Sacramenia.

PARTICULAR vende R-8. Buen estado. Teléfono 434182.

CAMIONETA Avia, 1.200 Kg., usada, a toda prueba. I. NUÑEZ. Teléfono 430900.

**VENTAS**

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

LA CASA de las lamparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m2, Urbanización Peñalara. Teléfs. 471160 y 471068.

Jesús del Ser y Cia, S. A.

**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

**MESA REVUELTA**

**EL CAFE TIENE CONSECUENCIAS PARADOJICAS PARA EL CEREBRO**

Las consecuencias de la sustancia activa principal del café, la cafeína, para el cerebro parecen contradecirse. Estos son los resultados de unos experimentos de J.J. Grome y V. Stefanovich, del Departamento de Investigación de la empresa Hoechst de Wiesbaden, en los que proporcionaron a ratas ese estimulante natural midiendo al mismo tiempo por medio de sustancias radiactivas la circulación sanguínea y el consumo de energía en el cerebro: la circulación de la sangre disminuyó bajo el efecto de la cafeína; sin embargo, el consumo de energía —medido a través del movimiento de la glucosa— aumentó notablemente. Como en el caso normal una actividad superior de las neuronas va unida a un mayor suministro de sangre, porque así se les proporciona más sustancias nutritivas, este resultado es paradójico; así lo explican los científicos en «Archives of Pharmacology». Se supone que la cafeína impide la actividad de la sustancia inhibidora de los nervios adenosina, la cual frena la actividad del cerebro al aumentar el suministro de sangre —lo cual también es paradójico—. —D.F.

vida del cerebro al aumentar el suministro de sangre —lo cual también es paradójico—. —D.F.

**LA COL REFUERZA LAS DEFENSAS**

Los diferentes tipos de col contienen sustancias biológicas que refuerzan la potencia del sistema inmunológico. Como exponen el profesor Claus Leitzmann y Bernhard Watzl del Instituto de Ciencias de la Alimentación de la Universidad de Giessen en la revista «Erfahrungsheilkunde» (Medicina experimental) todavía no se conoce el modo preciso de actuación de esos tiocianatos. Pero se sabe que esas sustancias aumentan la permeabilidad de la membrana celular exterior y la actividad de las enzimas, los aceleradores de las reacciones del propio cuerpo. Junto a esas consecuencias indirectas sobre la resistencia contra infecciones, ciertos derivados de los tiocianatos de la saliva actúan también matando los gérmenes, con lo que desciende el peligro de caries. Como los tiocianatos sufren bajo la elaboración tecnológica de los vegetales, Leitzmann y Watzl recomiendan alimentarse de las diferentes especies de coles en estado crudo. —D.F.

**Noticias de Televisión**

**«CON LAS MANOS EN LA MASA»**

El miércoles 5, con dirección y presentación de Elena Santonja este espacio contará con la presencia como invitado de José María Rodríguez Colorado. Se ofrecerán las recetas de: «Pollo relleno» y «Puré de lombarda».

**«EL CAMINO DE ESPAÑA»**

El miércoles 5, por la Segunda Cadena y a las 22,45, se ofrecerá un programa titulado, «Camino de España». Sobre una idea de Enrique Vázquez dirige José Infante. En este programa se ha tratado de reflejar el fenómeno del hispanismo.

**«EL ARTE DE VIVIR»**

El jueves 6 este espacio de la Primera Cadena, que dirige y realiza Luis Calvo Taixeira, llevará por título «Jesús Guridi: hacia las cumbres del folklo».

**«EL OJO DE CRISTAL»**

Este espacio de la Segunda Cadena, en su emisión del viernes 7 ofrecerá «La noche del colibrí», producción de la BBC de 1985 cuyo director y guionista es Hugh Green.

ta es Hugh Green.

«La noche del colibrí», utilizando documentales de la época y declaraciones de supervivientes nazis, cuenta la ejecución del plan que cambió la orientación de la política nazi en Alemania.

**«EL ARCA DE NOE»**

Este espacio de la Primera Cadena, dirigido por Manuel Serrano y realizado por Adolfo Dufour, en su emisión del miércoles 9 ofrecerá el capítulo titulado «Las aves del Guano».

**«TARDE DE TEATRO»**

El domingo 9, por la Primera Cadena, este espacio dramático ofrecerá «Tarde de teatro». Original de Alfonso Paso, ha sido dirigida por Víctor Andrés Cateña y realizada por Jesús Yagüe. Son los intérpretes principales; Julia Trujillo, Jaime Blanch, Paco Cecilio, Conchita Goyanes, José Antonio Feinos, Luis San Narciso, Concha del Val, Tomás Sáez, Aurora Cervera y Aurora Fernández.



**TELEVISION VIA SATELITE**

Si está pensando en instalar antenas parabólicas para recepción de cadenas de televisión Europeas y Americanas, llámenos. Teléfono 42.66.95

Sociedad de Servicios y Telecomunicaciones Vía Satélite, S. A. SEGOVIA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

España - OTAN

## Será plena la participación española en el sistema de defensa aun sin estar en la estructura militar

Bruselas.— España podrá participar plenamente en el sistema de defensa de la Alianza Atlántica sin estar en la estructura militar, aunque habrá que establecer la coordinación adecuada para cumplir este objetivo, según manifestó ayer el embajador español ante la OTAN, Jaime de Ojeda, al concluir la segunda jornada de las negociaciones entre España y la Alianza Atlántica.

Durante dos días ambas delegaciones, compuestas por 17 miembros, expusieron con detalle los respectivos sistemas de defensa para pasar en 1987 a una segunda fase de concreción hasta llegar a lo que Ojeda denomina «sistema analógico» y

que no desveló por ser «materia reservada».

### GIBRALTAR

España y la OTAN trataron también de la importancia estratégica de Gibraltar para ambas partes. Este fue uno de los temas abordados en esta primera serie de conversaciones, para definir los detalles de la participación española en la OTAN, siempre con el principio de la no integración en la estructura militar.

Según Jaime de Ojeda, el tema de Gibraltar sale siempre en las conversaciones entre ambas partes por su importancia neurálgica. Para Ojeda, la organización de la defensa española

tiene en alta consideración la defensa del Estrecho, pero como Gibraltar no forma parte del Sistema Integrado de Mandos y allí no nos vamos a integrar, no es un tema que nos afecte en estas conversaciones.



AYUDA SOVIETICA A NICARAGUA

Un helicóptero MI-24 de fabricación soviética aparece en las pistas del aeropuerto de San Carlos, al sur de Nicaragua, cerca de la frontera de Costa Rica. Observadores occidentales señalan que la URSS ha enviado de nuevo abundante armamento a la dictadura sandinista. (Foto: Reuter)

## GONZALEZ, PARTIDARIO DE LA PUESTA EN MARCHA DE LA POLICIA JUDICIAL

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, mostró ayer «su mejor disposición» a poner en marcha la Policía Judicial en el encuentro que mantuvo con miembros del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) y con el ministro de Justicia, Fernando Ledesma.

Los presidentes del Gobierno y del Poder Judicial y el ministro de Justicia abordaron los aspectos más importantes de la relación entre el Gobierno y la Justicia.

En una nota de prensa, el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) informó que, en la reunión, que duró más de cuatro horas, se trataron también, entre otros temas, la fun-

ción del Ministerio Fiscal y la puesta en marcha de la Policía Judicial.

Esta reunión se produce cuatro días después de que el CGPJ celebrará un pleno extraordinario para tratar de la denuncia presentada por el juez Andrés Martínez Arrieta, relativa a una supuesta investigación policial sobre su persona y de la nota que sobre este tema hizo pública la Junta de Jueces de Madrid.

Según la nota del CGPJ la relación Poder Judicial-Ejecutivo se realizará a través del Consejo —órgano de gobierno del Poder Judicial— y del Ministerio de Justicia, en el marco legalmente previsto.

También se trató, continúa el comunicado, de la necesidad urgente de seguir profundizando en la reforma de la Administración de la Justicia, que comprende desde las leyes procesales hasta las de demarcación y planta, con la repercusión presupuestaria que ello implica y la trascendencia en su mejor funcionamiento como servicio público. Los asistentes coincidieron en considerar al Ministerio Fiscal como pieza clave de la Administración de Justicia.

## Primer congreso ordinario de la Federación Progresista

Madrid.— La Federación Progresista, partido que lidera Ramón Tamames, celebra hoy y mañana su primer congreso ordinario bajo el lema «La imaginación a la izquierda», al que asistirán unos 250 delegados de las distintas fuerzas políticas y sociales españolas y representantes de otros países.—Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**LA REINA DOÑA SOFIA**, cumplirá mañana, domingo cuarenta y ocho años de edad.

**EL PRESIDENTE DEL PL**, José Antonio Segurado, hizo un llamamiento a la «responsabilidad» de los representantes del pueblo gallego y manifestó la intención de su partido de cumplir los pactos de Coalición Popular.

**EL GOBIERNO HA LIBRADO** la cantidad de 1.639 millones de pesetas para que la empresa «Talbot» realice el mantenimiento de 310 carros de combate «M-47» y un «M-41», informa el Ministerio de Defensa.

**LA VENTA DE COCHES USADOS** entre particulares será gravada con el 4 por ciento en concepto de impuesto de transmisión patrimonial, según consta en el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado.

### EXTRANJERO

**EL FRENTE DEMOCRATICO NACIONAL** de Filipinas, dominado por las guerrillas comunistas, ofreció hoy al Gobierno de la presidenta Corazón Aquino un cese de hostilidades para las próximas Navidades.

**CONVENCIDAS** de que no sólo pueden igualar, sino mejorar, a los hombres en política, las mujeres de EE.UU., se han lanzado al ruedo electoral decididas a convertir 1986 en el año en el que el sexo deje de ser una barrera para competir por un cargo público.

Miguel Boyer:

## Nadie ha hablado de despido libre, porque es inviable

Madrid.— El presidente del Banco Exterior, Miguel Boyer, manifestó ayer «que nadie ha hablado de despido libre en España, porque es inviable». Sin embargo, reiteró la necesidad de flexibilizar todos los sectores de la economía española y mundial. Frente a los recientes rumores sobre el deterioro de la cuenta de resultados del Exterior, afirmó que en los nueve primeros meses esta institución ha incrementado sus beneficios antes de impuestos en un 29,7 por 100 respecto a igual período del año anterior.

## Garaicoechea reivindica la liberación y la reunificación de Euskadi

Madrid.— Carlos Garaicoechea reclama para su nuevo partido las raíces más «abertzales», rescatando los principios de Sabino Arana. Según las bases provisionales para las peticiones que Garaicoechea presentará en el Congreso de su partido a primeros del próximo mes de diciembre, su objetivo

primordial es la liberación y la unificación de Euskadi «una nación dividida entre dos Estados que se asientan en los territorios de Alava, Guipúzcoa, Laburdi, Navarra, Vizcaya y Zuberoa. La integración de una sola organización política constituye un objetivo irrenunciable».

## Las vacunas antigripales sirven contra los tipos que se dan en España

Madrid.— El presidente del Consejo General de Colegios Farmacéuticos, Ernesto Marco Cañizares, lamentó ayer el hecho de que el Ministerio de Sanidad no haya informado puntualmente sobre la detección de un nuevo virus de la gripe que podría transmitirse a nuestro país. No obstante, aseguró que no hay motivo para que el público se alarme, ya que las vacunas antigripales administradas hasta ahora son eficaces para los tipos de gripe que se producen en España.

SABADO *saladete*

MADRIGAL

